

SPECIAL BILINGUAL EDITION / EDIȚIE SPECIALĂ  
**Brasov International Film Festival & Market**

# Daria!

Issue V - September 2014

# Brasov International Film Festival & Market



at the Reduta Cultural Center

4 - 14 September 2014



Paula Blank

Angie Antal

Andreea Dumitru

## NO to violent films.

The most important and renowned nonviolent film festival in the world.

Daria Trifu, Festival Director - Bruno Pischitta, Artistic Consultant - Ana-Maria Cioflec, Programming Coordinator

Owned and organized by Brasov Film Center s.r.l. Financed by Global Film Studio Inc. [www.brasovfilmfestival.com](http://www.brasovfilmfestival.com)

Tickets at: St. O. Iosif - Reduta Center - [www.bilete.ro](http://www.bilete.ro) - [www.eventim.ro](http://www.eventim.ro)



NISSA



24-FUN





# Showing gratuitous violence and sex in a movie is the cheapest way to create entertainment.

Until now, the previous editions of our Festival have always featured some top Hollywood productions together with movies from young filmmakers from all over the world. This year, it will not be any different. What is important for me, is to offer to our viewers very interesting and beautiful movies, some from Hollywood and some not. A screening in Brasov, at our Festival, could constitute a free European premiere. The movies screened are exposed to the international media and to international distribution companies.

If filmmakers have real talent, they should also create an entourage of people who have real talent in selling and distributing films. The space is great. The internet has multiplied the window of exposure for every film big and small.

*Până în momentul de față, edițiile anterioare ale festivalului nostru au scos mereu în evidență câteva dintre producțiile de top de la Hollywood alături de filme ale tinerilor producători din toate colțurile lumii. Anul acesta va fi exact la fel. Important pentru mine este să oferim spectatorilor noștri filme foarte frumoase și interesante, unele de la Hollywood altele nu. O difuzare în Brașov, la festivalul nostru, înseamnă o premieră europeană gratuită. Filmele difuzate sunt expuse mass-mediei și companiilor de distribuție internaționale.*

*Dacă realizatorii de film sunt cu adevărat talentați, aceștia ar trebui să își formeze un anturaj format din oameni care se pricep să vândă și să distribuie filme. Spațiul este generos. Internetul a multiplicat fereastra de expunere a fiecărui film, mic sau mare.*

Film producer Daria Trifu is the founder and director of Brasov International Film Festival & Market.

**Editor-in-chief**







Brasov International Film Festival & Market is working with FilmFreeway and Click For Festivals. Just recently, FilmFreeway has blasted our Festival to over forty thousand filmmakers worldwide.

*„Braşov International Film Festival & Market” lucrează cu Film-Freeway și Click For Festivals. Recent, FilmFreeway a promovat festivalul nostru către peste patruzeci de mii de realizatori de film din întreaga lume.*

It is up to the filmmaker and/or to their entourage to understand their right dimension and to make proper financial proposals to the proper distribution circuits. We have also not to forget that Hollywood and the big distribution companies in different countries are always looking for new talent and they are looking to increase their roster of actors, directors, writers and producers.

*Rămâne la latitudinea realizatorului de film și/sau a anturajului său să îi aprecieze corect dimensiunea și să facă propuneri financiare adecvate pentru circuitele de distribuție corespunzătoare. Nu trebuie să uităm faptul că Hollywood-ul și marile companii de distribuție din diferite țări sunt în continuă căutare de noi talente pentru a-și lărgi lista de actori, regizori, scenariști și producători.*







The main objective of our Festival is to show that it is possible to make financially and artistically very successful films without the element of violence. Violence is not a necessary component of a successful film. We award nine features every year that are extremely significant from every point of view and that are violence free. The nonviolent condition is what distinguishes us from most of the world's festivals. To create a story and a movie, to create entertainment with science, poetry and/or with history is definitely much more difficult but it is also fulfilling for the viewers' minds. On another note the digital media has an enormous importance today in the marketing of every world event. We daily inform our followers (+ one hundred thousand on Twitter, on Facebook, on YouTube and on other social networks) of what is happening at our Festival.

## NO to violent films.

*Obiectivul principal al festivalului nostru este de a demonstra că este posibil să se producă filme de succes din punct de vedere artistic și financiar fără a introduce violența. Vioența nu este un element esențial pentru ca un film să fie de succes. Noi premiem nouă filme artistice în fiecare an, care sunt extrem de semnificative din toate punctele de vedere și în același timp lipsite de violență. Condiția de nonviolență este aceea care ne deosebește de cele mai multe festivaluri din lume. A crea o poveste și un film, a produce divertisment cu ajutorul științei, al poeziei și/sau al istoriei este cu siguranță mult mai greu dar, în același timp, satisface mintea telespectatorului. În altă ordine de idei, mass-media digitală are o importanță enormă în comercializarea fiecărui eveniment mondial. Noi îi informăm zilnic pe cei care ne urmăresc (+ o sută de mii de utilizatori Twitter, Facebook, YouTube și ai altor rețele de socializare) de ceea ce se întâmplă la festivalul nostru.*



**Angie Antal**  
Editor  
Graphic Designer

**Ana-Maria Cioflec**  
Contributing Editor  
Writer

[www.brasovfilmfestival.com](http://www.brasovfilmfestival.com)

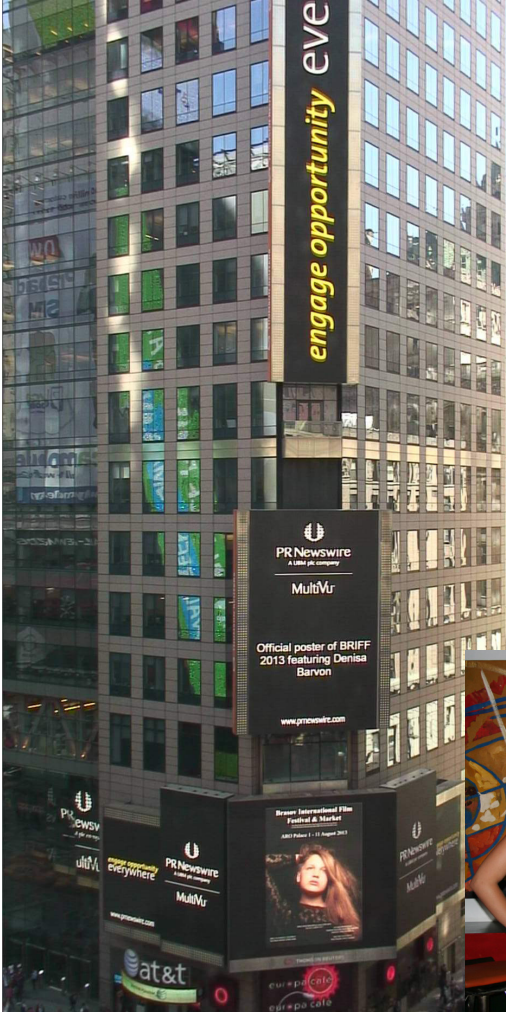


# Behind the scenes

Brasov International Festival & Market 2013









# Journalist Ovidiu Grădinar

## Nonviolent Television



**T**he destiny is believed to be a supernatural force or volition that irrevocably decides what happens in human life. Therefore, people already have the road laid in front of them and whether they choose to follow it entirely or to take a detour on the way, they will inevitably arrive to the established destination. Some people are given important missions that regard not only their own lives but so many others as well. Ovidiu Grădinar, the Director of the television station in Brasov, TVS, in March 2012, has been entrusted a mission which he hopes it will be helpful in changing the course of things and forming a better world.

The journalist tells us how he's always been fascinated by the showbiz world. As a child, he often played the role of a TV program presenter for his family. When he was eleven years old, he had the possibility to enter the wonderful world of theatre. 'The theatre has offered me the chance to model my artistic and aesthetic sense, to cultivate my feeling, to elevate my spirit... This wonderful experience was extremely useful for my television career,' he said. Through a combination of circumstances that must occur when fate decides, in 1998, at the age of 32, he was chosen to present the ten o'clock evening news and, three months later, he was assigned a TV show of his own entitled 'Agenda culturală' ('The Cultural Agenda') which ran for twelve consecutive years. 'It was one of the longest running shows in the country and not only...

*Destinul pare a fi, de multe ori, o putere supranaturală sau o voință care decide irevocabil ce se întâmplă în viața fiecăruia. Prin urmare, oamenii au deja drumul stabilit în fața lor și indiferent dacă aleg să-l urmeze în întregime sau să facă un ocol, în mod inevitabil vor sosi la destinația stabilită. Unora le sunt date misiuni importante care pot influența nu numai viețile lor, ci și pe ale semenilor. Ovidiu Grădinar, directorul postului de televiziune TVS Brașov, a fost încredințat în luna martie a anului 2012 cu o misiune care speră că îl va ajuta să schimbe cursul lucrurilor și să facă mai bună lumea din jur. Jurnalistul ne spune cum a fost întotdeauna fascinat de lumea showbiz-ului. Când era copil, adesea juca rolul prezentatorului TV în fața familiei sale. La vârsta de unsprezece ani, a avut posibilitatea de a intra în lumea minunată a teatrului. "Acolo am avut șansa de a-mi modela gustul artistic și estetic, de a-mi cultiva simțirea, de a-mi înălța spiritul... Această experiență minunată mi-a fost extrem de utilă în televiziune", a declarat el. Printr-un concurs de împrejurări, care trebuie să apară atunci când destinul hotărăște..., în 1998, la vârsta de 32 de ani, a fost ales să prezinte știrile de la ora zece seara, iar după trei luni, i-a fost încredințată propria emisiune TV intitulată „Agenda culturală”, pe care a realizat-o timp de doisprezece ani consecutivi. „A fost una dintre cele mai longevive emisiuni din țară și nu numai...*

If I think about it, I don't believe you can find too often in the world a cultural show that would run for that long. Unfortunately, television shows have a short life for various reasons. My 'Agenda' has been successful and has always been on top of audience polls. First of all because I did it with so much pleasure and love. With that I am sure I convinced the viewers over time, by the nonverbal communication that works in television. All this time I've met wonderful people that serve different areas of arts, people living in the literal sense of the phrase which says that an aesthetic joy when shared is increased. I 'stole' from the aura of each artist and that's how I grew, I enjoyed and enriched alongside them. Of course, during this time I've also worked outside the cultural world and I can tell you that all this experienced I gained is bigger than three faculties in the field...' As a journalist he's also had the opportunity to write for 'Push' Magazine. This experience also proved to be beneficial as it offered him the chance to discover the great difference between the two genres: 'in television it is much easier to argue a subject, you are helped by images, while in the written press you only have words.'

*Dacă mă gândesc bine, o emisiune de cultură care să reziste atâta timp nu cred că există prea des nici în lume. Din păcate în televiziune emisiunile nu au o viață foarte lungă, din diverse motive. Agenda mea s-a bucurat de succes și s-a aflat mereu pe primele locuri în sondajele de audiență, în primul rând pentru că am făcut-o cu foarte multă plăcere și dragoste. Cu asta sunt sigur că am convins telespectatorii de-a lungul timpului, printr-o comunicare non-verbală care funcționează în televiziune. Am cunoscut în tot acest timp oameni minunați care slujesc diferite domenii ale artelor; oameni ce trăiesc în sensul propriu, sintagma care spune că o bucurie estetică atunci când o împarți o sporești. Din aura fiecărui artist am „furat” câte ceva și astfel am crescut, m-am bucurat și m-am îmbogățit alături de ei. Desigur în acest timp am lucrat și în afara lumii culturale și pot să vă spun că toată această experiență pe care am acumulat-o face mai mult decât trei facultăți în domeniu. “ Ca jurnalist, Ovidiu Grădinar a avut, de asemenea, posibilitatea de a scrie pentru revista „Push Magazine”. Și această experiență s-a dovedit a fi benefică, deoarece i-a oferit șansa de a descoperi marea diferență dintre cele două genuri.*



***„ În televiziune este mult mai ușor să susții un subiect, ești ajutat de imagini, în timp ce în presa scrisă ai doar cuvintele... Prin ele trebuie să sugerezi totul”.***



Ovidiu Grădinar was appointed as Director of TVS two years ago. Although the Global Financial Crisis affected the media, and a local television station cannot be compared or compete with a national one, the Brasov journalist is optimistic and hopes to bring, over time, the television he runs at the feet of the Brasov people and not only: 'I want very much to make TVS Brasov the best, the most humane and most moral television station. In these last two years we've mainly tried to create a team of people passionate about this profession. Passion is the first and most important condition for success,' he explained. We all know that if you are passionate about your work, you will most certainly succeed. 'I would like to bring to our viewers' homes our world as it is. We don't have to make celebrities only of criminals, siliconized vamps or eccentric billionaires. Around us, there are so many wonderful people worth living for: people doing extraordinary things for their community, students taking prizes in local and international competitions, renowned artists, scientists, health professionals or teachers with outstanding results. They are the ones we should promote, the models we should offer to the younger generations, just as we keep a garden clear of weeds and take care of the flowers and not the other way around.' The Director of TVS also talks about the fact that television must always keep pace with developments in technology and the world we live in. 'That is why the journalist has to be very well anchored in the present world. Our profession is a real challenge, it offers you the extraordinary chance to lower or to rise yourself to the level of your interlocutor. It is a race against time'. TVS, as a regional television, must have a general character with shows and programs from different fields: education, health, culture, folklore, nature, fashion, technology, youth, social issues, psychology, religion, legal matters, architecture and more.

*Ovidiu Grădinar a fost numit Directorul Televiziunii TVS Braşov acum doi ani. Deşi criza financiară a afectat foarte mult media, iar un post de televiziune local nu poate fi comparat şi nu poate concura cu unul naţional, jurnalistul braşovean este optimist şi speră ca în timp să pună televiziunea pe care o conduce, la picioarele braşovenilor şi nu numai... „Îmi doresc foarte mult să facem din TVS Braşov cel mai bun, mai uman şi mai moral post de televiziune. În aceşti ultimii doi ani am încercat în primul rând să creăm o echipă formată din oameni pasionaţi de această profesie. Pasiunea este prima şi cea mai importantă condiţie a succesului”, a explicat. Ştim cu toţii că dacă eşti pasionat de munca ta, cu siguranţă vei reuşi. „Aş dori să aducem în casele telespectatorilor noştri lumea în care trăim, aşa cum este ea. Nu trebuie să facem vedete doar din infractori, din vampe siliconate sau miliardari excenrici. În jurul nostru există atât de mulţi oameni minunaţi pentru care merită să trăim. Oameni care fac lucruri extraordinare pentru comunitatea lor, elevi şi studenţi care iau premii la concursuri şi competiţii internaţionale, artişti de renume, oameni de ştiinţă, cadre medicale sau didactice cu rezultate remarcabile. Pe ei trebuie să-i promovăm, din rândul lor trebuie să oferim modele generaţiilor tinere, aşa cum într-o grădină smulgem buruienile şi îngrijim florile... şi nu invers”. Directorul TVS-ului vorbeşte şi despre faptul că televiziunea trebuie să țină mereu pasul cu progresul tehnologiei şi evoluţiei lumii în care trăim. “De aceea jurnalistul trebuie să fie foarte bine ancorat în lumea prezentă. Profesia noastră este o adevărată provocare, îţi oferă şansa extraordinară de a te ridica şi a te coborâ la nivelul fiecărui interlocutor. Este o cursă contra cronometru”. TVS, o televiziune regională, trebuie să aibă un caracter generalist cu emisiuni şi programe din domenii diferite: educaţie, sănătate, cultură, folclor, tehnologie, tineret şi multe altele.*

**“I would like to bring to our viewers' homes our world as it is [...] there are so many wonderful people worth living for: people doing extraordinary things for their community, students taking prizes in local and international competitions, renowned artists, scientists, health professionals or teachers with outstanding results.”**



‘We wish to come with a very rich and diverse offer that many televisions don’t have.’ All these are designed to teach and help the people as much as possible, to correctly inform them about the life of their community, to contribute to the education and welfare of the population, without any incitement to violent behaviour. ‘In television I learnt that there are many people around us who need help, but also people who wish to offer their help. Our role is to create bridges between them, to help these people meet, both literally and figuratively.’ Among the new programs you can already follow on TVS we recommend ‘Caruselul vieții’ (‘The Carousel of Life’) that shows social problems of people, ‘Fashion Show’, ‘Bum-Bum’ dedicated to the young people, ‘Ecuația frumuseții’ (‘The Equation of Beauty’), ‘Pe poteci, spre inima ta...’ (‘On the Paths, Toward Your Heart’), a program of great success which promotes the nature and hiking, ‘Pe ulița satului’ (‘On the Village Street’), and more. ‘We are working on many other programs and hope that we will soon be able to restart ‘The Cultural Agenda’, because there are many people outside the cultural world who ask me why I stopped doing this show... This clearly proves that people want something other than bread and circuses. We, journalists, should not forget the role that media plays as a trainer, to give people what they need, because most of them know what to choose...’

*„Dorim să venim cu o ofertă foarte bogată și diversificată pe care multe televiziuni nu o au”. Toate acestea au scopul de a-i învăța și de a-i ajuta pe oameni cât mai mult posibil, de a-i informa corect despre viața comunității lor, de a contribui la educația și bunăstarea populației, fără a-i incita la comportamente violente. „În televiziune am învățat faptul că în jurul nostru există foarte mulți oameni care au nevoie de ajutor dar și oameni care vor să-și ajute semenii. Rolul nostru este acela de a crea punți de legătură între ei, de a-I ajuta și la propriu și la figurat să se întâlnească”. Printre programele noi pe care deja le puteți urmări la TVS și apropo de cele menționate anterior, vă recomandăm “Caruselul vieții” – emisiune dedicată problemelor sociale, „Fashion Show”, „Bum Bum”, dedicată tinerilor, “Ecuația frumuseții”, “Pe poteci, spre inima ta...” emisiune care promovează natura și drumețiile și care se bucură de un mare succes, “Pe ulița satului” și altele. “Lucrăm la multe alte emisiuni și sper ca în curând să reluăm și „Agenda Culturală” pentru că multe persoane din afara lumii culturale mă întrebă de ce nu mai fac această emisiune... Asta dovedește foarte clar că oamenii vor și altceva decât pâine și circ. Totul este ca noi jurnaliștii să nu uităm și de rolul formator pe care presa îl are, să dăm oamenilor ceea ce trebuie, pentru că cei mai mulți dintre ei știu ce să aleagă...”*



TVS is the only television in Brasov to have its own identity and non-stop independent programming. ‘Our news is equidistant and complex, we don’t have any political involvement and we try to illustrate the life of our community in an objective manner. The result can be seen in the polls. In addition, we are the only television station in Brasov area that broadcasts LIVE, thus, bringing into peoples’ homes the most important events. Without doubt ‘The Brasov International Film Festival and Market’ is one of them. Most of all I like the idea of the nonviolent character of the films presented at the Festival. I think we resonate and I am honoured to join with our nonviolent television this Festival which we will partially broadcast LIVE from September 4 to 14.’

*TVS este singura televiziune din Braşov care are identitate proprie şi program independent non-stop. ,, Ştirile noastre sunt echidistante şi complexe, nu avem nici un fel de implicare politică şi încercăm să ilustrăm viaţa comunităţii în mod obiectiv. Rezultatul se vede în sondaje. În plus suntem singurul post din regiunea Braşovului care transmitem LIVE şi aducem în acest fel în casele oamenilor cele mai importante evenimente. Fără îndoială ,,Festivalul Internaţional de Film Braşov” se numără printre ele. Cel mai mult îmi place ideea de caracter nonviolent al filmelor prezentate în festival. Cred că rezonăm la fel şi sunt onorat să ne alăturăm cu televiziunea noastră nonviolentă... acestui festival pe care îl vom transmite parţial în direct, în perioada 4-14 septembrie.*



Ovidiu Grădinar’s actions, his aspirations and the fact that one of the finest journalists cares for others proves that the road he’s followed will take him towards fulfilling his destiny and contributing to the welfare of people. ‘I like very much the saying: the man sanctifies the place. If each and one of us would do that to the pace we live in, this world would be a much better place, and the life would be easier and more beautiful. Why not try, it’s worth it! I like the idea... Do you?’

*Acţiunile, aspiraţiile lui Ovidiu Grădinar şi faptul că unuia dintre cei mai buni jurnalişti îi pasă de ceilalţi dovedeşte că drumul pe care l-a urmat îl va duce spre îndeplinirea destinului lui şi spre o coexistenţă armonioasă a oamenilor. “Mie îmi place foarte mult vorba aceea care spune că omul sfinţeşte locul. Dacă fiecare dintre noi am încerca să facem asta în locul în care ne aflăm, lumea în care trăim ar fi mult mai bună, iar viaţa mai uşoară şi mai frumoasă. De ce să nu încercăm, merită! Mie îmi place ideea... Vouă?”*



NISSA







# Reduta Cultural Centre

Located in the heart of the city

**T**he beginning of the story of Braşov's cultural centre named after a famous hall in Vienna, 'Reduta', goes back to the 18th century. In 1794 Samuel Abraham built the first auditorium in Braşov designed both for balls and theatrical and musical performances. In 1848 the auditorium hosted a concert of Johann Strauss and in 1879 the violinist Johann Joachim concert accompanied on the piano by Johannes Brahms.

Famous theatre groups like 'Tardini' and 'Pascaly' performed on its stage in 1865 and 1868, plays in which the great Romanian poet Mihai Eminescu participated. The literary historian Sextil Puşcariu wrote in his work, 'Braşovul de altădată', about 'Reduta': 'How excited I was when I entered the hall of 'Reduta' for the first time! (...) The most impressive representation I saw in Braşov was when Bârseasca played.

*Povestea centrului cultural al Braşovului numit după o sală faimoasă din Viena, „Reduta”, începe în secolul XVIII. În 1794 Samuel Abraham construia prima sală de spectacole în Braşov, destinată atât balurilor cât şi spectacolelor de teatru şi muzică. În 1848 în această sală concerta Johann Strauss, iar în 1879 violonistul Johann Joachim acompaniat la pian de Johannes Brahms.*

*Trupe de teatru faimoase precum „Tardini” şi „Pascaly” au jucat pe scena amfiteatrului în 1865 şi 1868 piese la care a participat şi marele poet român Mihai Eminescu. Istoricul literar Sextil Puşcariu a scris despre „Reduta” în lucrarea sa „Braşovul de altădată”: „Ce emoţionat am fost când am intrat întâia oară în sala „Redutei”! (...) Cea mai impresionantă reprezentaţie ce am pomenit-o la Braşov a fost când a jucat Bârseasca.*



And behold this artist, who has such a famous name and such an interesting past, in the prime of her life and great talent, comes to Brasov. The steep prices didn't stop the citizens to fill the hall up to the last seat. On leaving the theatre the youth unbridled the horses of the carriage and took her in triumph up to the villa where the lady Kertsch hosted her.

When she arrived home, the carriage was filled with the flowers the enthusiastic audience threw in when she left the theatre.

Demolished in 1892 and rebuilt in 1893-1894 after the plans of the city engineer Christian Kertsch, the new building of 'Reduta' bears the marks of the Baroque style with rococo elements. The façade is carrying, in the Italian Renaissance style, the busts of Wagner, Schumann, Mozart and Beethoven alongside those of the great writers Goethe, Schiller and Shakespeare. It has been nominated as a historic monument, being part of the historical centre of Brasov as an Architectural Reservation.

*Și iată că această artistă, cu un nume atât de celebru și cu un trecut atât de interesant, în floarea vârstei și a marelui ei talent, vine la Brașov. Prețurile urcate nu împiedecară de astă dată pe brașoveni să umple sala până la cel din urmă loc. La ieșirea din teatru tineretul a deshămat caii de la trăsură și a dus-o în triumf până la vila unde doamna Kertsch o găzduise. Când a sosit acasă, trăsura era plină cu florile pe care publicul entuziasmat i le aruncase când a părăsit teatrul. Demolată în 1892 și reconstruită în 1893-1894 după planurile inginerului orașului Christian Kertsch, noua clădire a „Redutei” poartă semnele stilului baroc cu elemente rococo. În stilul renașterii Italiene, pe fațadă se află busturile lui Wagner, Schumann, Mozart și Beethoven lângă cele ale marilor scriitori Goethe, Schiller și Shakespeare. Situat în inima orașului, imobilul a fost nominalizat drept monument istoric, făcând parte din centrul istoric al Brașovului cu titlul de Rezervație de Arhitectură.*







Completely renovated and modernized between 1997 and 2004, the building is one of the most elegant and attractive cultural establishments in the country. The 'Reduta' Cultural Centre Brasov has an auditorium with a total of 370 seats, equipped with modern lighting and sound systems for theatre, music, dance, and for conferences and book launches and various educational activities.

Once, one of the first cinematographs in the city, 'Reduta' Cultural Centre currently hosts several cultural events of which, this year, the third edition of the most important and renowned Nonviolent Film Festival in the world, 'Brasov International Film Festival and Market' from the 4th to the 14th of September is hosting important people of today and tomorrow. **D!**

*Complet renovată și modernizată între anii 1997 și 2004, clădirea este una dintre cele mai elegante și atractive așezăminte culturale din țară. Centrul Cultural „Reduta” Brașov dispune de o sală de spectacole cu un număr de 370 de locuri, dotată cu sisteme de sonorizare și iluminare moderne, destinată atât spectacolelor de teatru, muzică, dans cât și conferințelor și lansărilor de carte sau unor diverse activități educative.*

*Cândva unul dintre primele cinematografe din oraș, Centrul Cultural „Reduta” găzduiește în prezent mai multe manifestări culturale dintre care, anul acesta, cea de-a treia ediție a celui mai important și renumit Festival de Film Nonviolent din lume, „Brașov International Film Festival and Market” de pe 4 pe 14 septembrie.*



# Global Film Studio Inc.



[www.globalfilmstudio.com](http://www.globalfilmstudio.com)





## The Synagogue of the Jewish Community in Braşov is considered one of the most beautiful in the country.

**T**iberiu Roth has been the president of the Jewish community in Braşov for the past 27 years. Here, he has been working tirelessly to maintain Jewish traditions and to create projects from which this city that is made up of multi-ethnic groups can benefit. Just like the Jews, there are the Romanians, the Germans, the Hungarians and the Romani, all living in harmony, preserving history and giving life to this beautiful Romanian urban enclave.



*Tiberiu Roth este preşedintele comunităţii evreieşti din Braşov de 27 de ani. El a lucrat neîncetat să menţină tradiţiile evreieşti şi să creeze proiecte de care poate beneficia acest oraş alcătuit din grupuri multietnice. Ca şi evreii, şi românii, germanii, maghiarii şi romii trăiesc în armonie, conservând istoria şi dând viaţă frumoasei enclave româneşti.*

The Meeting House, as it is called in Hebrew, the synagogue was built between 1899 and 1901 in Neo-Gothic style with Moorish accents. „Casa de întâlnire” cum este numită în ebraică a fost construită între anii 1899-1901, în stil neogotic cu accente maure.



The Synagogue was added to the 'Historical Monuments of Brasov' list in 2004 and it celebrates a significant age this year and, with this occasion, 'we will decorate our synagogue by adding a few special elements that will make it the only one of its kind in Romania,' states Tiberiu Roth without revealing too much.

The synagogue is the place where all important things happen: 'the divine service, events and holidays; it is the central place, without a synagogue there can be no Jewish Community' he continues. This year, from the 18th to the 20th of June, the synagogue has hosted 'The Jewish Film Festival' which showcases fiction films and documentaries that display Jewish themes. His love for traditional Israeli food has prompted him to open the only Kosher restaurant in Romania that is located in the courtyard of the synagogue on Poarta Schei Street. The restaurant used to be private until this year when, it was finally opened to the public. Now, for the first time in Braşov, the 'Shalom' restaurant is open for everyone who wants to taste Jewish traditional dishes. 'It's a simple, aromatic and healthy food which we hope is enjoyed and it receives the appreciation it deserves!' said Mr. Roth. In terms of beverages, you are served with Israeli brandy and wine.

Tiberiu Roth's contributions and life long dedication to the community deserve to be highly noted and celebrated. The city of Brasov has real 'human' treasures, people to be proud of.

*Sinagoga a fost inclusă pe Lista monumentelor istorice din județul Braşov din anul 2004, Aceasta sărbătoreşte o vârstă semnificativă în acest an și cu această ocazie „vom decora Sinagoga noastră, care este deja una dintre cele mai frumoase din țară, adăugând câteva elemente speciale care o vor face unică în România”, declară Tiberiu Roth fără a dezvălui prea mult.*

*Sinagoga este locul unde se întâmplă toate lucrurile importante: „serviciul divin, evenimentele și sărbătorile; este locul central, fără o sinagogă nu poate exista nicio comunitate evreiască. În acest an, în perioada 18-20 iunie Sinagoga a găzduit Festivalul Filmului Evreiesc care prezintă o selecție de filme de ficțiune și documentare urmărind familiarizarea publicului cu problematica și civilizația evreiască. Dragostea lui Tiberiu Roth pentru mâncarea tradițională israeliană l-a determinat să deschidă unicul restaurant evreiesc ritualic din România, cu mâncare Cușer aflat în curtea Sinagogii, pe strada Poarta Schei. Restaurantul a avut circuit închis până în acest an când, în cele din urmă acesta a fost deschis publicului. Acum, pentru prima dată în Braşov, restaurantul Shalom este deschis pentru toată lumea care dorește să guste mâncăruri tradiționale evreiești. „Este o mâncare simplă, aromată și sănătoasă, care sperăm să se bucure de aprecierea pe care o merită”! a spus Dl Roth. Amatorii de băuturi se pot delecta cu coniac și vin israelian.*



*Dăruirea de o viață lungă și contribuțiile lui Tiberiu Roth în Comunitate merită să fie extrem de remarcate și celebrate. Orașul Braşov are adevărate comori „umane”, oameni de care putem fi mândri!*

# Rakesh Raman



Mr. Raman has more than 20 years of experience in the technology and media markets as a technologist, senior tech journalist, analyst, and columnist. After doing his M.Sc. and Computer Science orientation from Panjab University, Chandigarh, he has worked as a software developer for about seven years with a couple of leading technology companies at Mohali, India. Besides holding senior editorial positions with top media companies, Rakesh was regularly writing an exclusive edit-page tech business column for The Financial Express newspaper. Also, Rakesh Raman had been associated with the United Nations as a digital media expert and with the Federation of Indian Export Organisations to help small and medium-sized export companies use technology. Among other international technology content projects, he has launched 'Raman`s Tech Tale Series – Knowledge Stories for Children', 'Ratrap and the Jinni: Mysteries of the Future World' and more. Moreover, Rakesh has been fighting against corruption single-handedly for years. In 2012, he edited a comprehensive book for CARE India, the Indian branch of CARE International. For his contribution in the field of technology journalism Rakesh has been conferred the National-level government award, a unique distinction in the country. At present, he is specializing in Digital / New Media / Social Media content and communications, is managing a "Tech-Wise Knowledge Center for SMBs" and RMN Company's global information services. Through his personal worldwide social media community of about 7,000 people and thousands of other direct readers, currently Rakesh gets almost one million Webpage views in a month. And it is growing.

RMN Stars is the Indian media partner of Brasov International Film Festival & Market 2014.

*Di Rakesh are peste 20 de ani de experiență ca tehnolog, jurnalist tehnician șef, analist și editorialist în ceea ce privește piețele tehnologice și mass-media. După ce a absolvit programul de master în Orientare Informatică al Universității Chandigarh din Panjab, a lucrat ca dezvoltator software aproape șapte ani pentru o serie de companii tehnologice de vârf din Mohali, India. Pe lângă funcțiile editoriale de conducere deținute în cadrul companiilor media de top, Rakesh scria în mod regulat o pagină editorială despre businessul tehnic pentru ziarul The Financial Express. De asemenea, Rakesh a fost asociat cu Organizația Națiunilor Unite ca expert în mass-media digitală și cu Federația Organizațiilor Indiene de Export pentru a ajuta companiile mici și mijlocii de export să utilizeze tehnologia. Printre alte proiecte internaționale cu conținut tehnic acesta a lansat „Raman`s Tech Tale Series - Povestiri pentru copii”, „Ratrap și Jinni: Misterele lumii viitoare” și altele. Mai mult, Rakesh luptă singur împotriva corupției de ani de zile. În 2012 acesta a editat o carte completă pentru organizația CARE India, filiala indiană a CARE International. Pentru contribuția sa în domeniul jurnalismului tehnologic, lui Rakesh i-a fost oferit premiul național al guvernului, o distincție unică în țară. În prezent se specializează în conținut și comunicații Digitale / New Media / Media Sociale, gestionează un „Centru de cunoaștere tehnologică pentru întreprinderi mici și mijlocii” și serviciile globale de informare ale companiei RMN. Prin comunitatea sa socială media pe plan mondial de 7,000 de persoane, cărora li se alătură alți cititori, Rakesh primește lunar aproximativ un milion de vizualizări ale paginii sale web. Iar numărul se află în creștere.*

*RMN Stars este partener media al festivalului Brasov International Film Festival & Market 2014 în India.*

**www.rmnnstars.com**



# Brasov Film Center S.R.L.



[www.rollywood.org](http://www.rollywood.org)

**OFFICIAL SELECTION**  
Montreal World Film Festival 2009  
**WORLD PREMIERE**



**A BRUNO PISCHIUTTA FILM**

Toronto Pictures Presents An Adhara Properties Production

# **PUNCTURED HOPE**

**A STORY ABOUT TROKOSI AND YOUNG  
GIRLS' SLAVERY IN TODAY'S WEST AFRICA**

Directed By  
**Bruno Pischiutta**

Executive Producers  
**Bruno Pischiutta**  
**Daria Trifu**

Produced By  
**Daria Trifu**  
**Bruno Pischiutta**



Starring  
**Belinda Syamei**  
**Ruffy Samuel Quansah**  
**Joyce Akagbo**

Original Music Composed By  
**David Brandstatter**

**4 septembre**  
**Ora: 20:00**

10% of the net profit will go towards developing a model village in Africa



## FILM GUIDE



A story about Trokosi and young girls' slavery in today's West Africa.

*O poveste despre Trokosi și sclavia fetelor tinere din Africa de Vest.*





A romantic close-up of a man and a woman about to kiss. The man is on the left, leaning towards the woman on the right. They are both looking at each other with soft expressions. The background is a blurred green, suggesting an outdoor setting.

# ENDLESS LOVE

**Starring:** Gabriella Wilde  
Alex Pettyfer  
Bruce Greenwood

**Directed by:** Shana Feste

**5 settembre**  
**Ora: 20:00**

**LOVE WORTH FIGHTING FOR**





The story of a privileged girl and a charismatic boy whose instant desire sparks a love affair made only more reckless by parents trying to keep them apart.

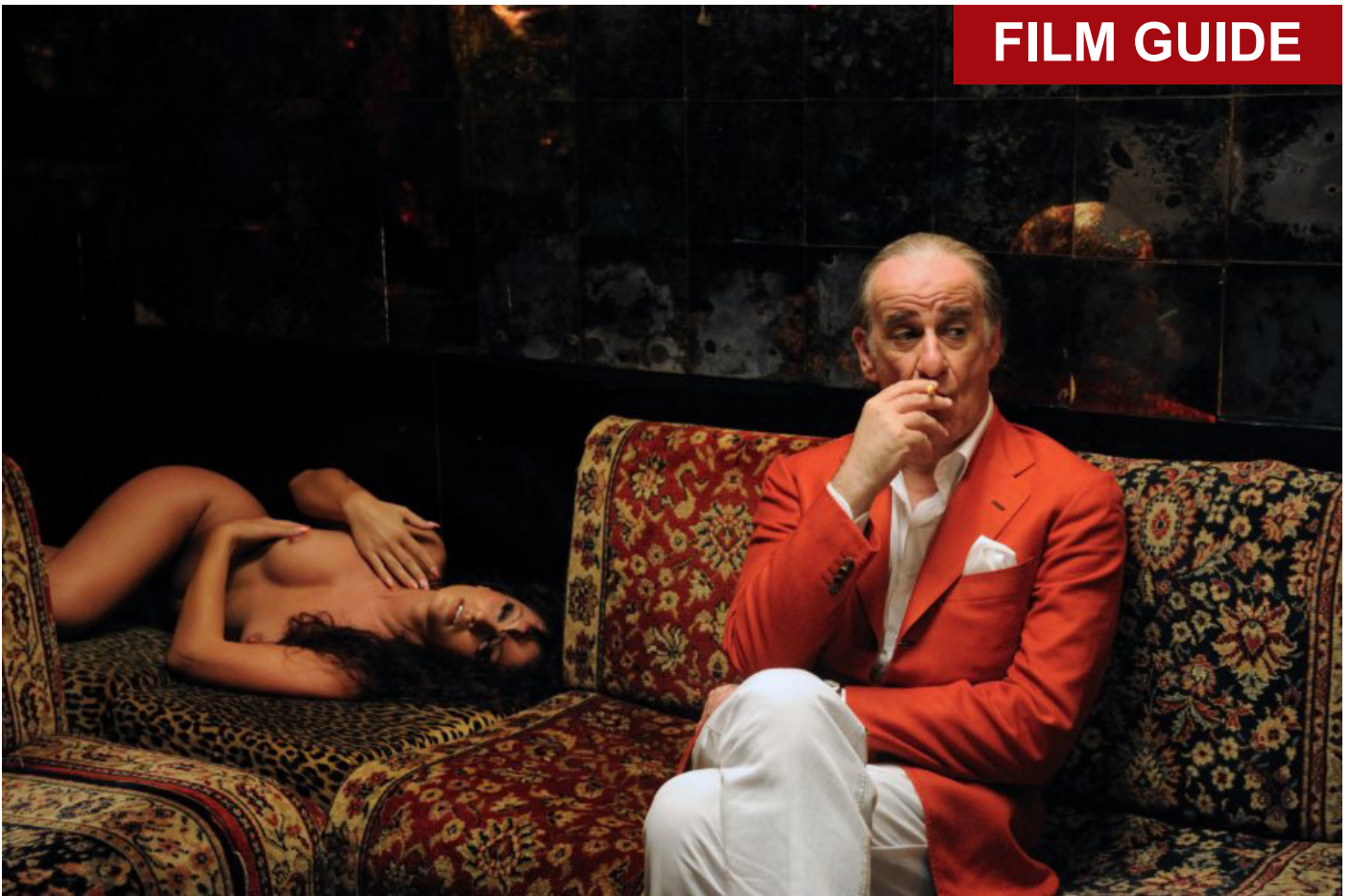
*Povestea unei fete privilegiate și a unui băiat carismatic a căror dorință instantă aprinde o poveste de dragoste, dar fiind făcut mult mai complicat de către părinții lor.*












The film presents the story of a writer in threshold of agedness, Jep Gambardella, who remembers his youth full of passions, when sees Rome as a melange of political figures, artists, high society ladies, intellectuals and even lawbreakers.



*Filmul prezintă povestea unui scriitor aflat în pragul bătrâneții, Jep Gambardella, care rememorează tinerețea lui plină cândva de pasiuni, atunci când privește orașul Roma ca un melanj de figuri politice, artiști, femei din înalta societate, intelectuali, chiar și delincvenți.*





KEIRA KNIGHTLEY  
JUDE LAW  
**ANNA  
KARENINA**

**Directed by: Joe Wright**

**"The Best Love Story  
Seen on Film in Years!"**

*- The Huffington Post*

**7 settembre**  
**Ora: 20:00**

**FOCUS**  
FEATURES

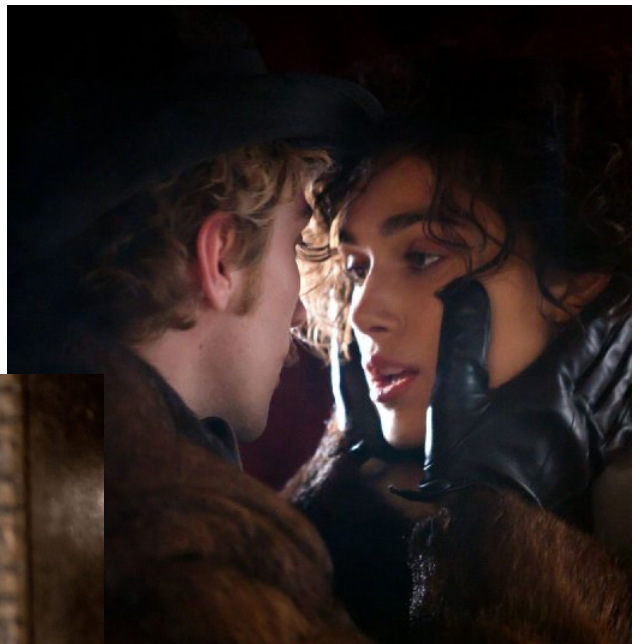
**ORIGINAL**





In late-19th-century Russian high society, St. Petersburg aristocrat Anna Karenina enters into a life-changing affair with the dashing Count Alexei Vronsky.

*La sfârșitul secolului al 19-lea în înalta societate din Rusia, aristocrata Anna Karenina intră într-o aventură schimbătoare de viață cu elegantul conte Alexei Vronsky.*





Directed by: Francisco Valdez

CAMILA  
**SANTANA**

IRVING  
**ALBERTI**

LUIS JOSE  
**GERMAN**

HONY  
**ESTRELLA**

ITAHISA  
**MACHADO**

MANOLO  
**OZUNA**



# DE PEZ EN CUANDO

"CUALQUIERA TIENE UN BUEN MAL DIA"

**8 septiembre**  
**Ora: 20:00**

QUIET ISLAND PRESENTA UNA PRODUCCION DE HUBERTO 'CHE' CASTELLANOS FRANCISCO VALDEZ LUIS JOSE GERMAN HONY ESTRELLA "DE PEZ EN CUANDO"  
IRVING ALBERTI MANOLO OZUNA CAMILA SANTANA ITAHISA MACHADO PHILLIP RODRIGUEZ TABARE BLANCHARD & ANGELICA SALVADOR  
DIRECCION DE FOTOGRAFIA PEYI GUZMAN PRODUCCION EJECUTIVA MIGUEL ANGEL MUÑOZ  
PRODUCCION HUBERTO 'CHE' CASTELLANOS DIRECCION GENERAL FRANCISCO VALDEZ

EST 2013  
**QUIET ISLAND**  
FILMS





Ben, a frustrated writer has decided to end his life. But when his suicide attempt is unknowingly interrupted by his neighbour, who has come to ask for a favor, his life will be thrown in disarray following a series of misadventures that will bring his world truly upside-down, giving him the reality check he maybe needed.



*Ben, un scriitor frustrat a decis să pună capăt vieții sale. Dar când încercarea sa de suicid este întreruptă în necunoștință de vecinul lui, care venise să-i ceară o favoare, viața lui va fi aruncată în dezordine urmând o serie de nenorociri care-i vor face lumea cu susul în jos, oferindu-i verificarea realității de care poate chiar avea nevoie.*



HUGH JACKMAN RUSSELL CROWE ANNE HATHAWAY AMANDA SEYFRIED

FIGHT. DREAM. HOPE. LOVE.

# Les Misérables

THE MUSICAL PHENOMENON

Directed by: Tom Hooper

9 settembre  
Ora: 20:00

THIS FILM IS NOT YET RATED







In 19th-century France, Jean Valjean, who for decades has been hunted by the ruthless policeman Javert after breaking parole, agrees to care for a factory worker's daughter. The decision changes their lives for ever.

*În Franța secolului XIX, Jean Valjean, pușcăriașul veșnic vânat de nemilosul polițist Javert după ce rupe eliberarea condiționată, este de acord să aibă grijă de fiica unui muncitor în fabrică. Decizia aceasta schimbă viața lor pentru totdeauna.*





DENZEL WASHINGTON



Directed by: Robert Zemeckis

FROM ROBERT ZEMECKIS THE ACADEMY AWARD® WINNING DIRECTOR OF 'FORREST GUMP' AND 'CAST AWAY'

# FLIGHT

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS AN IMAGEMOVERS / PARKES + MacDONALD PRODUCTION  
A ROBERT ZEMECKIS FILM DENZEL WASHINGTON "FLIGHT" DON CHEADLE KELLY REILLY  
JOHN GOODMAN BRUCE GREENWOOD AND MELISSA LEO MCGALAN SILVESTRI LOUISE FROGLEY  
EDITED BY JEREMIAH O'DRISCOLL PRODUCTION DESIGNER NELSON COATES COSTUME DESIGNER DON BURGESS, ASC EXECUTIVE PRODUCERS CHERYLANNE MARTIN  
PRODUCED BY WALTER F. PARKES LAURIE MacDONALD STEVE STARKEY ROBERT ZEMECKIS JACK RAPKE WRITTEN BY JOHN GATINS  
DIRECTED BY ROBERT ZEMECKIS

10 settembre  
Ora: 20:00



NOVEMBER 2  
Paramount.com/Flight





## FILM GUIDE



An airline pilot saves almost all his passengers on his malfunctioning airliner which eventually crashed, but an investigation into the accident reveals something troubling.

*Un pilot de avion salvează aproape toți pasagerii lui în avionul său defectuos, care în cele din urmă s-a prăbușit, dar o anchetă după accident dezvăluie ceva deranjant.*





A movie poster for 'About Time' featuring Domhnall Gleeson and Rachel McAdams. They are shown in a close embrace, smiling and laughing in the rain. Rachel McAdams is wearing a red dress and has her hand near her mouth. Domhnall Gleeson is wearing a suit and tie. The background is a soft-focus green field.

Starring:

Domhnall Gleeson  
Rachel McAdams  
Bill Nighy

FROM THE CREATOR OF  
LOVE ACTUALLY  
NOTTING HILL  
FOUR WEDDINGS AND A FUNERAL

Directed by: Richard Curtis

# ABOUT TIME

THIS NOVEMBER

11 settembre  
Ora: 20:00

UNIVERSAL





At the age of 21, Tim discovers he can travel in time and change what happens and has happened in his own life. His decision to make his world a better place by getting a girlfriend turns out not to be as easy as you might think.

La vârsta de 21 de ani, Tim descoperă că poate călători în timp și poate schimba ce se întâmplă și s-a întâmplat în viața sa. Decizia lui de a face lumea sa un loc mai bun obținând o prietena se dovedește a nu fi fel de ușor cum credeți.





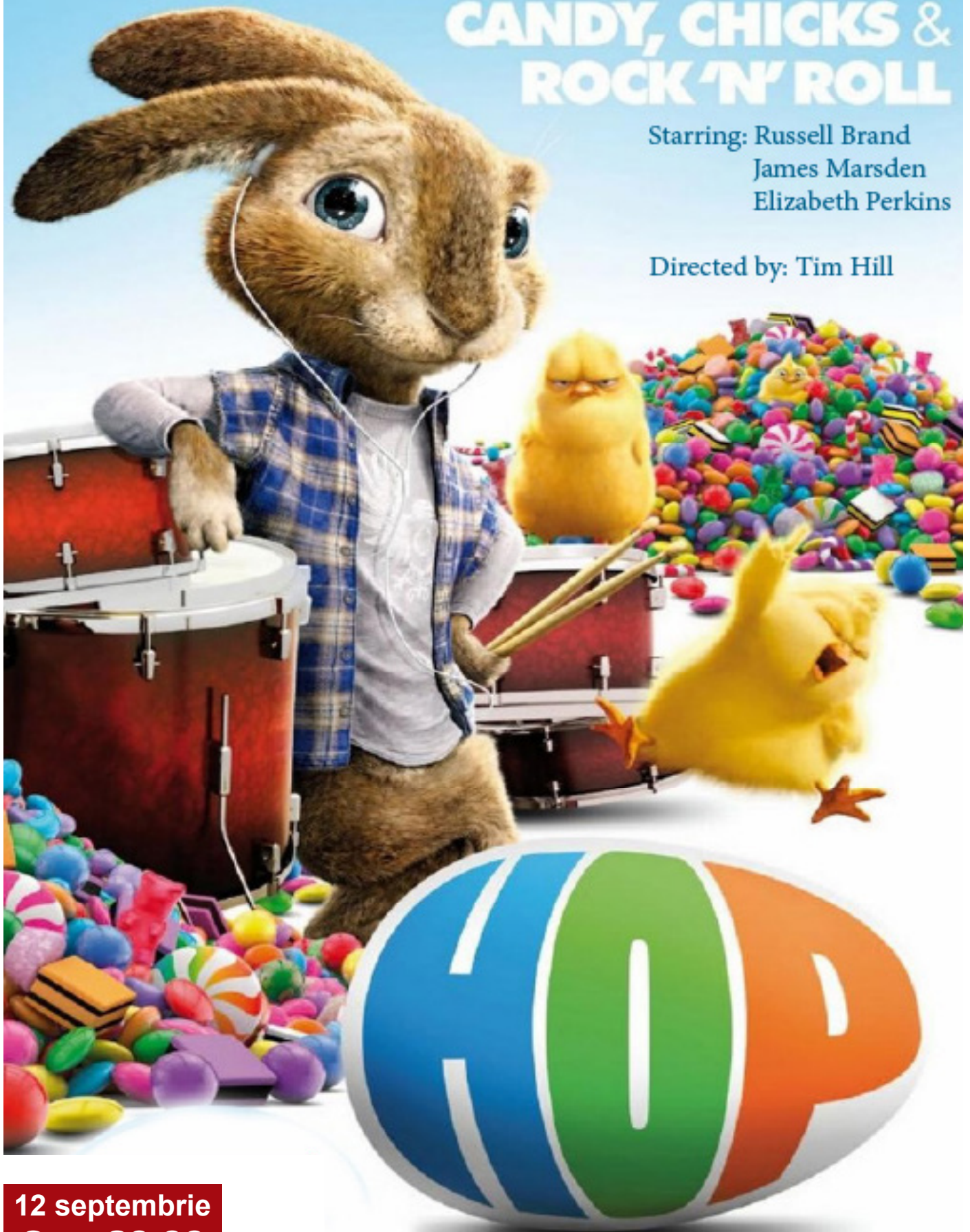
FROM THE DIRECTOR OF  
**ALVIN AND THE CHIPMUNKS**

AND THE PRODUCERS OF  
**DESPICABLE ME**

# CANDY, CHICKS & ROCK 'N' ROLL

Starring: Russell Brand  
James Marsden  
Elizabeth Perkins

Directed by: Tim Hill



**12 settembre**  
**Ora: 20:00**





E.B., the Easter Bunny's teenage son, heads to Hollywood, determined to become a drummer in a rock 'n' roll band. In LA, he's taken in by Fred after the out-of-work slacker hits E.B. with his car.

*EB, fiul adolescent al Iepurașului de Paști, se îndreaptă către Hollywood, determinat să devină un toboșar într-o trupă de rock 'n' roll. În Los Angeles, el este luat de Fred după ce șomerul pierde-vară îl lovește cu mașina.*





# *THE GLOW OF THE FIREFLY*



Directed by:  
Khalid Mahmood Mithu



13 septembrie  
Ora: 20:00

Starring: Mim, Kolyan, Imon





Kabita, who dreams of working for children's welfare, is torn between adopting a child and being a spouse. She learns from an artist and philosopher that village children, living in one room with their whole families, sometimes witness their parents having sex in the dark. They are traumatized. A photographer falls in love with Kabita, but she is already engaged. When her cousin's wife dies, Kabita takes care of the little orphan Parash, who rediscovers his mother in Kabita..



*Kabita, care visează să lucreze ca asistent social, este sfâșiată între adoptarea unui copil și statutul de soție. Ea învață de la un artist și filozof că copiii satului, trăind într-o cameră cu întreaga lor familie, uneori asistă la actul sexual al părinților. Aceștia sunt traumatizați. Un fotograf se îndrăgostește de Kabita, dar ea este deja logodită. Când moare soția vărului ei, Kabita are grijă de micul orfan Parash, care își redescoperă mama în Kabita..*



YOUNG FATHER PRODUCTIONS PRESENTS  
A SAMUEL RUFFY QUANSAH FILM



When You  
*Love*  
SOMEONE



OUT  
NOW ON  
VCD

*Frank Artus James Gadiner Judith Asante*

14 septembrie  
Ora: 20:00

YOUNG FATHER PRODUCTIONS PRESENTS A RUFFY QUANSAH FILM, WHEN YOU LOVE SOMEONE  
MARKETED AND DISTRIBUTED BY YOUNG FATHER PRODUCTIONS

TEL: +233 244 668 693 / +233 289 668 693.

EMAIL: [youngfatherltd@gmail.com](mailto:youngfatherltd@gmail.com) / [youngfather45@yahoo.com](mailto:youngfather45@yahoo.com)

  
VIDEO CD



When love it's the most simple thing on earth but hard to find yet..

*Când iubirea este cel mai simplu lucru de pe pământ, dar încă greu de găsit..*



**FILM GUIDE**

## **Brasov International Film Festival & Market 2014**

**The most important and renowned nonviolent film festival in the world is dedicated this year to Africa, a continent full of problems and promises.**

*Cel mai important și renumit festival de film nonviolent în lume este dedicat anul acesta Africii, un continent plin de probleme și promisiuni.*

**[www.brasovfilmfestival.com](http://www.brasovfilmfestival.com)**



# NISSA





# The winners of the contest

## “The IMAGES of the Festival 2014”



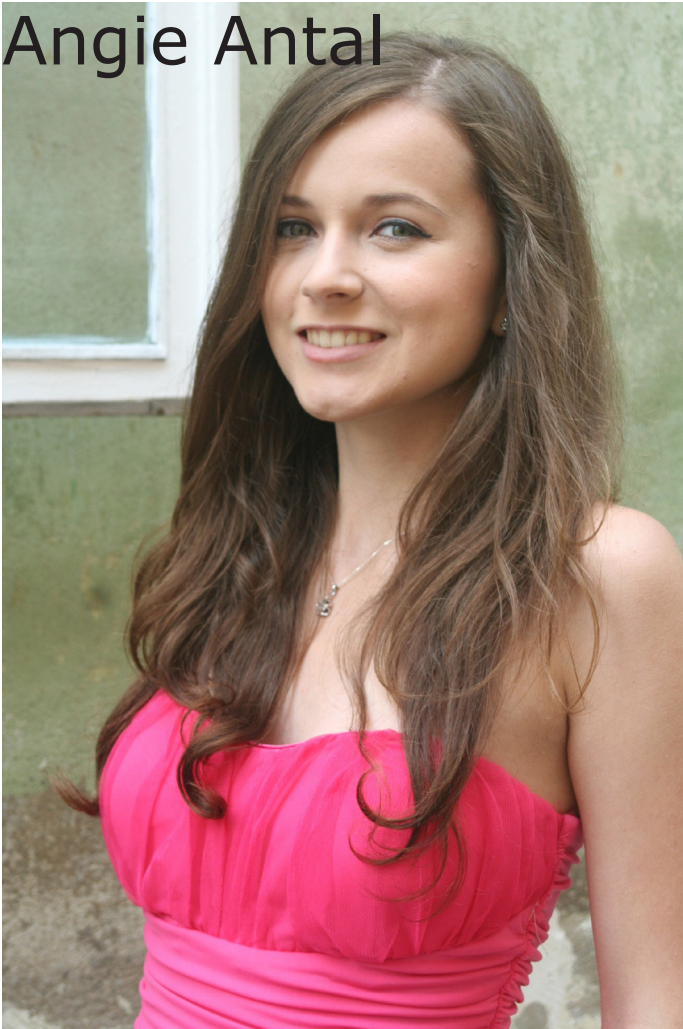
The organizers of Brasov International Film Festival & Market have chosen the images of the Festival, three young ladies from Braşov, as a result of the contest with the participation of 70 girls from across the county. They're Angie Antal (17 years old), Paula Blank (15 years old) and Andreea Dumitru (16 years old). The three, in addition to the privilege of representing the Brasov International Film Festival & Market, the most important and renowned nonviolent film festival in the world, they were rewarded each with 500 euro, a role in the feature film titled “The bad joke” - produced by the Brasov Film Center SRL, a contract with “Brasov Talent Agency” and a professional portfolio with pictures.

*Organizatorii Braşov International Film Festival & Market au ales imaginile festivalului, trei domnişoare din Braşov, în urma concursului la care au participat 70 de fete din întreg judeţul. Este vorba de Angie Antal (17 ani), Paula Blank (15 ani) și Andreea Dumitru (16 ani). Cele trei, pe lângă privilegiul de a reprezenta Brasov International Film Festival & Market, cel mai important și renumit Festival de film non-violent în lume, sunt afişate pe posterul oficial al festivalului, au fost răsplătite fiecare cu câte 500 de euro, un rol în filmul de lung metraj intitulat „The bad joke” - produs de către Braşov Film Center SRL, un contract cu „Braşov Talent Agency”, precum și un portofoliu profesional cu poze.*





# Angie Antal



*Angie Antal a descoperit dragostea ei pentru teatru în școală, la cursurile de limba engleză. Așa a început totul. Încet, datoria s-a transformat în pasiune și în anul 2013 a avut privilegiul de a participa și de a absolvi de la Atelierele de Filme Internaționale predate de regizorul Bruno Pischiutta și să fie prezentă la Festivalul Internațional de Filme Nonviolente.*

*În plus, ea este una dintre cele trei fete talentate, care a câștigat concursul „The ‘Faces’ of the Brașov International Film Festival & Market 2014”, ea va urma același drum ca cea precedentă: va fi expusă pe ecranul gigantic TV Thomson/Reuters în Times Square, în orașul New York. A primit roluri importante în filmele viitoare distribuite de Brașov Film Center: SUICIDE și THE BAD JOKE. Este pregătită de mentorul ei Bruno Pischiutta pentru a deveni o actriță de succes – cea mai bună oportunitate pentru o carieră internațională.*

*Angie este cunoscătoare a mai multor limbi străine: română, maghiară, engleză, spaniolă și puțină germană. În afară de actorie, ea are un alt talent: pictura.*

**A**ngie Antal discovered her love for drama in school, in her English classes. That is how it all started. Slowly, duty turned into passion and in 2013 she had the privilege to attend and to graduate from the International Film Workshops taught by director Bruno Pischiutta and to attend the Brasov International Film Festival & Market.

Furthermore she is one of the three talented girls who won the contest “The ‘Faces’ of the Brasov International Film Festival & Market 2014” and who are featured on the poster that will follow the same path as the previous one: it will be featured on the gigantic Thomson/Reuters TV screen in Times Square, New York City as well as go around the world. Now she has joined the cast of two of the Brasov Film Center’s upcoming movies: SUICIDE and THE BAD JOKE, and is being prepared by her mentor Bruno Pischiutta to become a successful film star – the greatest opportunity of an international career.

Angie is an intelligent girl who speaks five languages: Romanian, Hungarian, English, Spanish and German. Besides acting, she has another talent:



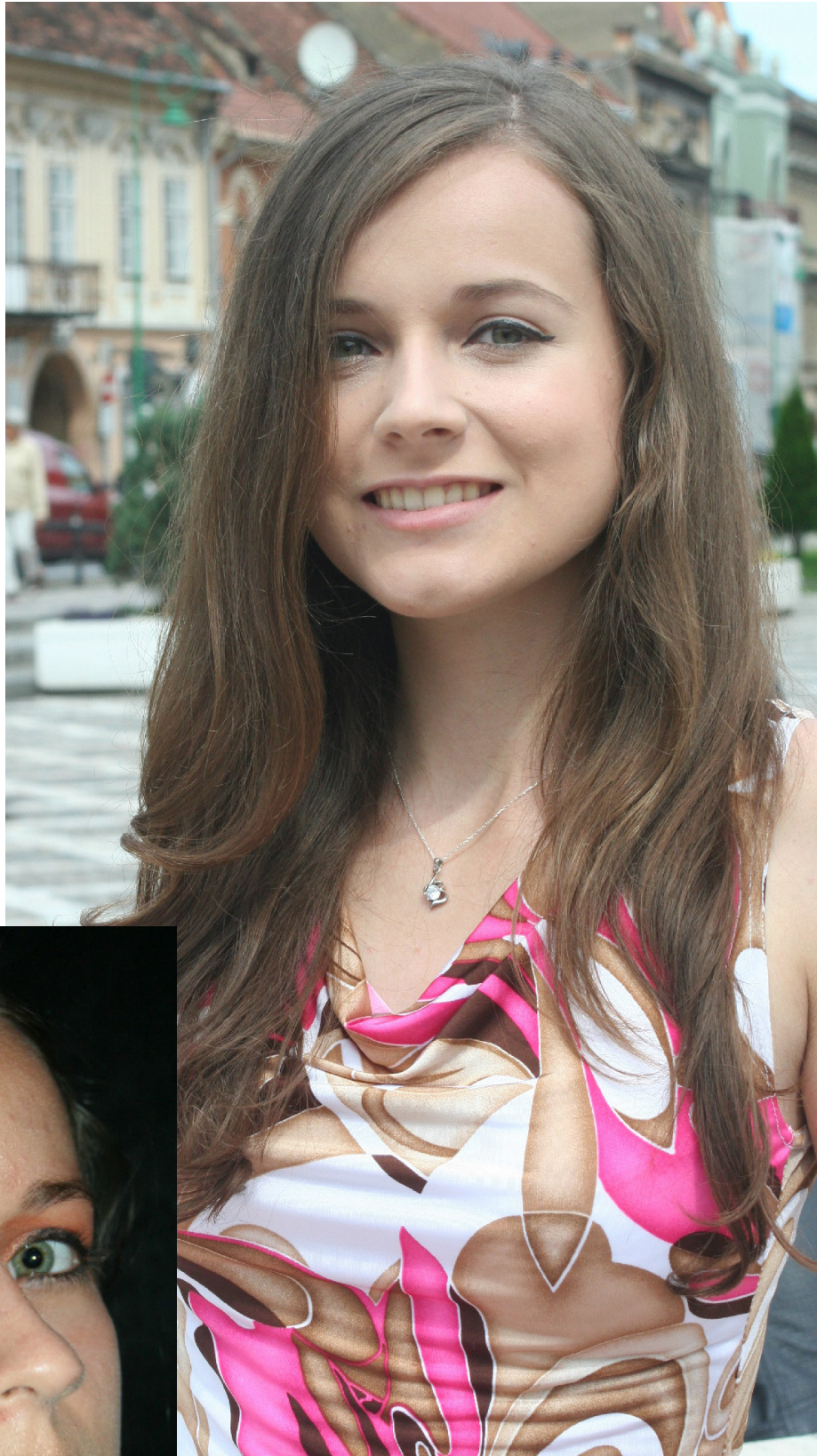








She attended art courses for five years and won awards for her paintings. She has an inclination for excitement and adventure and likes to try new things, two features that, in addition to talent, are needed in a film acting career.



*A participat la cursuri de artă cinci ani și a câștigat premii pentru picturile ei. Are o înclinație spre aventură și entuziasm și îi place să experimenteze lucruri noi, două caracteristici care, pe lângă talent, sunt necesare într-o carieră de actorie.*





# Brasov Film Festival & Market

The most important and renowned nonviolent film festival in the world.

[www.brasovfilmfestival.com](http://www.brasovfilmfestival.com)



**P**aula Blank discovered her passion for acting in kindergarten when she found herself escaping in the characters she played, becoming one and the same with the personage in the story and feeling every line. Her passion for the performing arts persisted and at the age of fourteen, she has already signed a contract with Brasov Talent Agency. She had been cast to play a part in THE BAD JOKE, a film written and directed by Bruno Pischiutta and produced by Daria Trifu. She doesn't speak English but that fact didn't stop her from taking the path that will lead her to an international career in film acting: she is taking private intensive English lessons. French is the second language she is studying in private. Also, Paula is one of the three girls to have won the contest "The 'Faces' of the Braşov International Film Festival & Market 2014". This means that she is featured on the poster of the festival that is seen all around the world. She has been selected by director Bruno Pischiutta, who is mentoring her career, to attend the 2014 International Film Workshops program. Used to being a champion (athletics: 5,000 m runner), Paula is determined to exceed the expectations of her mentor in becoming a film actress.



*Paula Blank și-a descoperit pasiunea pentru actorie în grădiniță, atunci când a simțit că a evadat în personajele pe care le juca, trăind fiecare linie. Pasiunea ei pentru artele spectacolului a persistat, iar la vârsta de 14 ani deja a semnat un contract cu Agenția de Talente din Braşov. A primit un rol în filmul scris și regizat de Bruno Pischiutta și produs de Daria Trifu, THE BAD JOKE. Ea nu vorbește engleză, dar acest fapt nu a oprit-o să o ia pe calea care o va duce la o carieră internațională în film: ia lecții intensive de engleză în privat. Franceza este a doua limbă pe care o studiază în privat. De asemenea, Paula este a treia norocoasă care a câștigat concursul „The 'Faces' of the Braşov International Film Festival & Market 2014”. Asta înseamnă că va fi prezentă pe afișul festivalului care este văzut de toată lumea. Ea a fost selectată de către regizorul Bruno Pischiutta, care este și mentorul ei, să participe la programul de Workshop-uri de Filme Internaționale 2014. Obişnuită să fie o campioană (atletism: alergătoare de 5000m), Paula este determinată să depășească așteptările mentorului ei în a deveni o actriță de film.*





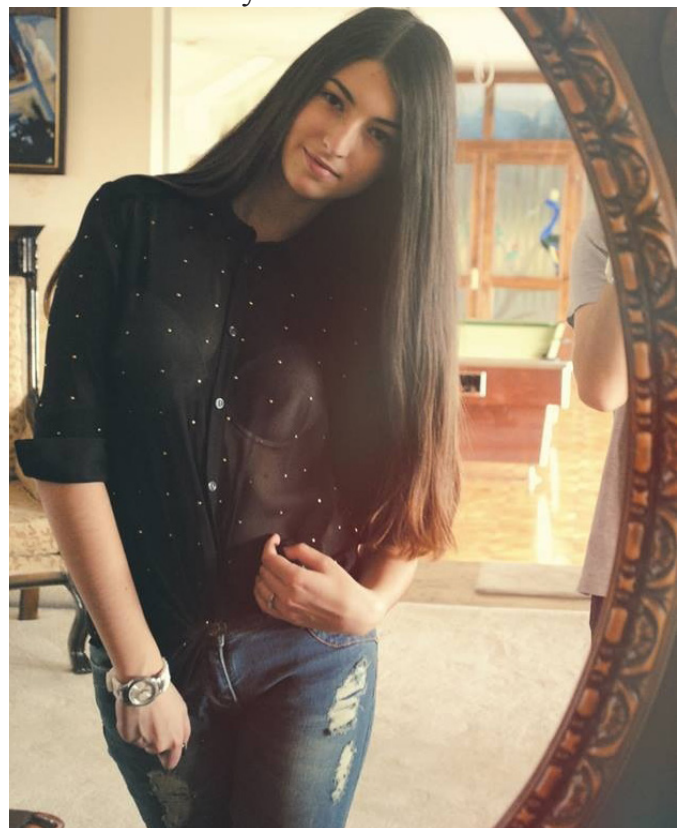


## Andreea Dumitru



*Actoria, dansul și modeling-ul sunt elementele care o caracterizează pe Andreea în funcție de artă. Ea este o persoană ambițioasă, care visează să devină o mare actriță. Întotdeauna se imagina jucând rolul protagonistelor din filmele pe care le urmărea. Visul ei a început să se împlinească în 2013, când a fost una dintre tinerile norocoase alese să participe la Atelierele de Filme Internaționale, predate de regizorul Bruno Pischiutta în Brașov. Ulterior a absolvit Workshop-urile, a participat la cel mai important și renumit Festival de Film nonviolent din lume și a semnat un contract cu Brașov Talent Agency. A primit un rol în filmul de lung metraj „THE BAD JOKE”, biletul ei la clasa întâi către o carieră de succes. Andreea este, de asemenea, una dintre cele trei câștigătoare a concursului „The ‘Faces’ of the Brașov International Film Festival & Market 2014” și este prezentă pe afișul festivalului admirat de întreaga lume. Studiază la Liceul Teoretic „Johannes Honterus” și este cunoscătoare de limba română, engleză, germană și puțină italiană. Atitudinea Andreei este ca al unei campioane; prioritățile ei sunt să termine liceul și să devină un star de film. Se consideră norocoasă că are șansa să fie instruită spre succes de Bruno Pischiutta.*

**A**cting, dancing and modeling are three features to characterize Andreea in terms of art. She is an ambitious girl who dreams about becoming a film actress. She's always pictured herself as an actress playing in the leading roles of movies she's watched. Her dream started to come true in 2013 when she was one of the few fortunate young talents who have been chosen to attend the International Film Workshops, taught by director Bruno Pischiutta, in Brașov. Andreea has subsequently graduated from the Workshops' program, she has attended the Brașov International Film Festival & Market and she signed a contract with the Brașov Talent Agency. She has been cast to play a role in the feature film THE BAD JOKE, a Brașov Film Center production – her first-class ticket to an international film career. Andreea is now one of the three winners of the contest „The ‘Faces’ of the Brașov International Film Festival & Market 2014” and she is being featured on the festival's poster that is seen around the world. She is a student at the German Theoretical High School ‘Johannes Honterus’ and the languages she speaks are Romanian, English, German and a little bit of Italian. Andreea's attitude is that of a champion; her priorities are to complete high school and to become a movie star. She is fortunate to be mentored by Bruno on her way to stardom.





**F**ourteen years ago, at the beginning of the new millennium, Claudia Karma was born in Brasov. She is the youngest student chosen by the director Bruno Pischiutta to attend the International Film Workshops in 2014. Why? Because she wants to be an actress! Because she wishes to be like her favorite actors in her favorite movies! Because she desires to reveal the person she is when she closes her eyes, to unveil the tremor, to unleash the flame that burns inside and to weave it into her world: a new world that must be shared.

Claudia is not only passionate about drama, she loves dancing; and she likes to do everything on her own initiative. This ambitious young lady speaks Romanian and she is studying English. She is ready to follow the path that will take her to international stardom.



*Cu paisprezece ani în urmă, la începutul noului mileniu, s-a născut Claudia Karma în Braşov. Ea este cea mai tânără studentă aleasă de Bruno Pischiutta să participe la Atelierele Internaţionale de Film în 2014. De ce? Pentru că îşi doreşte să devină actriţă! Deoarece i-ar plăcea să fie la fel ca actorii ei preferaţi din filmele ei preferate. Fiindcă vrea să dezvăluie persoana care este ea când îşi închide ochii, să destăinuie emoţia, să dezlănţuie focul care arde în interiorul ei şi să-l ţese în lumea ei: o nouă lume care trebuie văzută.*

*Claudia nu are o pasiune doar pentru teatru, ci şi pentru dans; îi place să facă totul din proprie iniţiativă. Această domnişoară ambiţioasă vorbeşte limba română şi studiază şi engleza. Este gata să urmeze drumul care o va duce la statutul de star internaţional.*



# Director Bruno Pischiutta holds International Film Workshops in Brasov

Director Bruno Pischiutta has decided to offer his expertise for training the aspiring pros. His new passion: Teaching. These days, besides his routine professional chores, Bruno is running the third edition of his annual International Film Workshops program for students in Brasov, Romania. He is carrying out this activity under the Brasov Film Center. As RMN Stars decided to explore more on this endeavor, the RMN Stars managing editor Rakesh Raman asked him a slew of questions in an exclusive interview.

*Regizorul Bruno Pischiutta a decis să le împărtășească din experiența sa viitorilor profesioniști. Noua sa pasiune: predatul. Zilele acestea, pe lângă treburile profesionale de rutină, Bruno se ocupă de programul International Film Workshops pentru tinerii din Brașov, România. El își desfășoară această activitate în cadrul Brasov Film Center. RMN Stars a hotărât să afle mai multe despre acest demers, editorul șef al revistei, Rakesh Raman, i-a adresat o serie de întrebări într-un interviu exclusiv.*



## **What are the main objectives of International Film Workshops offered by Brasov Film Center?**

It is a principal goal of our Studio to create, in Transylvania, a film industry that could compete internationally. The main objective of the Workshops is to give to talented, selected young people of Transylvania the necessary theoretical knowledge to start a film career, at international level, as film actors, film writers, film directors & producers

## ***Care sunt obiectivele principale ale programului International Film Workshops oferit de Brașov Film Center?***

*Este țelul principal al studioului nostru să creeze, în Transilvania, o industrie a filmului care să poată concura pe plan internațional. Obiectivul principal al workshopurilor este să ofere tinerilor talentați din Transilvania, odată selectați, cunoștințele teoretice necesare pentru a începe o carieră la nivel internațional în domeniul filmului ca și actori, scenariști, regizori și producători.*



Students from other countries are also welcome to the Workshops so that the students from Transylvania have the possibility to directly know different ways in which film careers are developed in different countries. It is also our goal to give to some young people from Transylvania the possibility to excel worldwide in the film industry. A successful international film Studio should create films that excel internationally and should be able to create also Star film actors, Star film directors, Star film writers and Star film producers.

### **What are your selection and certification processes for the aspiring students?**

The workshops are made for talented young people from Transylvania and from other countries. The students are sending us a pre-application where they include their personal data, their resume and a letter addressed to me in which they explain their motivations. I interview personally, whenever I can, the students from Transylvania and I interview the students from other countries via phone or Skype. I admit to the Workshops only students that, at my judgment, have the possibility to succeed in an international film career. Considering that most of the students are minors, whenever possible, I interview also their parents. From the first day of the Workshops, Daria Trifu and I study the students' behavior, their attendance and their general participation and understanding of the issues and the topics that are discussed in the sessions. The final certification is reflecting all these elements.

*Studentii de peste hotare sunt de asemenea bineveniți la workshopuri astfel încât cei din Transilvania să aibă posibilitatea de a cunoaște direct modul în care o carieră de film se dezvoltă în diferite țări. Este de asemenea țelul nostru să le oferim tinerilor din Transilvania posibilitatea de a excela la nivel mondial în industria filmului. Un studio de film internațional de succes trebuie să creeze filme care să exceleze pe plan internațional și să creeze în domeniul filmului vedete ca: actori, regizori, scenariști și producători.*

### **Care este procesul de selectare precum și cel de certificare al studenților?**

*Workshopurile sunt create pentru tinerii talentați atât din Transilvania cât și din alte țări. Aceștia ne trimit o cerere cu datele lor personale, CV-ul și o scrisoare de intenție adresată mie în care își explică motivația. Oricând îmi permite timpul, pe studenții din Transilvania îi intervievez personal, iar pe cei din alte țări prin Skype sau telefon. Sunt acceptați să participe la workshopuri numai acei studenți care, după părerea mea, au posibilitatea să reușească într-o carieră de film internațională. Având în vedere că majoritatea studenților sunt minori, ori de câte ori este posibil, le intervievez și părinții. Începând cu prima zi a programului împreună cu Daria Trifu observ comportamentul studenților; prezența, participarea și înțelegerea generală a acestora cu privire la subiectele discutate în cadrul ședințelor. Certificarea finală reflectă toate aceste elemente.*







### **How do you cover the theoretical and practical aspects of training?**

The Workshops consist of 33 hours of lessons and conversations on topics that are essential for commencing an international career in the film disciplines of acting, directing, producing and writing. The possibility, offered to the students, to attend the screenings of the 11 films of the Festival (Brasov International Film Festival & Market) and the parties that often follow the screenings complement the theoretical sessions. Often international film personalities address the students during the sessions and, during the parties, the students may meet film personalities related to the films presented at the Festival and they have, in this way, a concrete possibility to start networking. The practical training does not take place during the Workshops but immediately after, when the students start to work in their first film.

**As entertainment markets are undergoing a paradigm shift where the content production, distribution, and monetization processes are evolving dramatically, do you cover the contemporary processes in your program?**

Absolutely. If it is true that the Workshops are just theoretical, it is also true that, in the sessions, the international film industry

### ***Cum tratați aspectele teoretice și practice ale formării?***

*Workshopurile constau în 33 de ore de curs și conversații pe teme privitoare la disciplinele cinematografice ale actoriei, regiei, producției și scenariului, esențiale pentru începerea unei cariere internaționale. În completarea lecțiilor teoretice studenții au posibilitatea de a lua parte atât la difuzarea celor 11 filme care rulează în cadrul festivalului (Brașov International Film Festival) cât și la petrecerile care urmează de cele mai multe ori filmelor. Personalități din lumea internațională a filmului li se adresează deseori studenților în timpul cursurilor oferindu-le astfel posibilitatea de a-și crea relații. Instruirea practică a studenților nu are loc în timpul workshopurilor ci imediat după, când aceștia încep să lucreze în/la primul lor film.*

***Pe măsură ce piețele de divertisment trec printr-o schimbare de paradigmă în care producția de conținut, distribuție și procesele de monetizare evoluează dramatic, ați introdus și abordarea proceselor contemporane în programa dumneavoastră?***

*Categoric! Așa cum workshopurile sunt strict teoretice, tot așa industria internațională de film*



and the business of film are widely discussed. Furthermore priority is given to every practical suggestion that can be helpful, for the students, to start their film career. The theory aims to develop in each student a film personality with the basis for a complete knowledge of the industry.

*și afacerile din lumea filmului sunt discutate pe larg în timpul cursurilor. Prioritatea îi este oferită fiecărei sugestii practice care le poate fi de ajutor studenților spre a-și începe cariera în industria filmului. Teoria își propune să dezvolte în fiecare elev o personalitate de film cu o bază de cunoaștere completă a industriei.*



**How do you help the students – who complete your Workshops – progress in their careers?**

To the best students that are interested in acting we propose a contract with our Talent Agency and a contract in our next film. The best students who are interested in writing could collaborate in editing the next script or could be helped in writing their first screenplay. Students who like to direct and produce will be normally proposed to be assistant director and/or assistant producer in the next film we produce. These are all paid jobs and, in this way, they all can have a real film experience and access to the IMDB.

***Cum ajutați studenții care finalizează workshopurile să progreseze în carierele lor?***

*Celor mai buni studenți interesați de actorie le propunem un contract cu agenția noastră de talente precum și un rol în următorul nostru film. Cei mai buni studenți interesați de scris ar putea colabora la editarea următorului scenariu sau ar putea primi ajutor în scrierea propriului lor scenariu. Studenților pasionați de regie li se propune în mod normal un post de regizor și/sau producător adjunct în cadrul următorului nostru film. Toate acestea sunt locuri de muncă remunerate, având astfel posibilitatea unei experiențe reale în domeniul filmului și acces la rețeaua IMDB.*

**Bruno Pischitta is the artistic consultant of Brasov International Film Festival & Market, along with his other roles in the film industry.**

***Pe lângă celelalte roluri ale sale în industria filmului, Bruno Pischitta este consultantul artistic al Brașov International Film Festival & Market.***





## **Awards gala night, closing of the Brasov International Film Festival & Market 2013.**

### **How do you propose to transform this training program in the coming years?**

The Workshops are a good initiative for the talents, they are completely free and they have created many successful stories: Daria Trifu started her film career attending my Workshop, years ago, in Toronto (Canada). They represent for me a sensible effort; probably this is the last year when I can directly hold the Workshops, considering my age. Unfortunately the Workshops today can be attended only by a very small number of students.

Last year we filmed all the 33 hours of the sessions and we intend to produce, as soon as possible a DVD set with the whole Workshops recorded and a book with the transcript of the whole Workshops. The DVD set and the book could be produced in several languages and give, in this way, access to the Workshops to many young talent worldwide who do not have the material possibility to attend the sessions in person.

### ***Cum v-ați propus să transformați acest program de formare în următorii ani?***

*Workshopurile sunt o inițiativă bună pentru talente, sunt gratuite și au creat multe povești de succes: Daria Trifu și-a început cariera cinematografică participând la workshopurile mele cu ani în urmă în Toronto (Canada). Acestea reprezintă pentru mine un efort deosebit; este posibil ca acesta să fie ultimul an în care predau personal în cadrul acestor workshopuri, având în vedere vârsta mea. În prezent programul workshopurilor poate fi urmat doar de un număr restrâns de elevi.*

*Anul trecut am înregistrat toate cele 33 de ore ale cursurilor și intenționăm să producem, cât mai curând posibil un set DVD cu întregul program și o carte cu transcrierea întregului program; Atât DVD-ul cât și cartea pot fi produse în mai multe limbi, oferind astfel accesul la workshopuri cât mai multor tineri talentați din întreaga lume și care nu au posibilitatea materială să participe în mod direct la cursuri.*



# The International Film Workshops are running annually in Brasov, Romania since 2012.

Organized by the Brasov Film Center, the film workshops are conducted by Director Bruno Pischiutta and, in 2014, they take place from September 4th to the 14th. The workshops aim to provide the participants with the necessary basic information and preparation to become a film Actor, Director, Producer and Script Writer at international level. For this exclusive article, Daria! magazine has invited four of the students who have participated to the workshops in the previous years to answer a few questions about their experience and career accomplishments.

We start off with Actress Angie Antal, a graduate of the 2013 workshops program. Angie is an intelligent girl who speaks five languages: Romanian, Hungarian, English, Spanish and German and is a flexible type of person who, besides acting, has another talent: painting. Now she is being prepared by her mentor Bruno Pischiutta to become a successful film star and she has been cast to play an important role in the upcoming feature film titled THE BAD JOKE.

Organizate de Braşov Film Center, workshopurile de film sunt conduse de către regizorul Bruno Pischiutta și, în 2014, acestea se vor desfășura între 4 și 14 septembrie. Workshopurile au scopul de a oferi participanților pregătirea și informațiile de bază necesare pentru a deveni actori, regizori, producători și scenariști de film la un nivel internațional. Pentru acest articol exclusiv revista „Daria!” a invitat patru dintre studenții noștri, care au participat la edițiile trecute ale programului, pentru a răspunde la câteva întrebări despre experiența trăită și realizările lor profesionale.

*Vom începe cu actrița Angie Antal, absolventă a workshopurilor din anul 2013. Angie este o fată inteligentă, care vorbește cinci limbi: română, maghiară, engleză, spaniolă și germană, fiind de asemenea o persoană flexibilă, care, în afară de actorie, mai are un talent: pictura. Acum aceasta este pregătită de către Bruno Pischiutta pentru a deveni un star de film de success, făcând parte din distribuția viitorului lungmetraj, intitulat THE BAD JOKE, cu un rol important.*



## **What was your objective to attend the International Film Workshops organized by Brasov Film Center?**

My objective was to give a good start to my career in a way that I could gain knowledge and acquire skills that I can apply in the film industry.

## **Care a fost obiectivul urmărit în participarea la workshopurile internaționale de film organizate de Brasov Film Center?**

*Obiectivul a fost să ofer carierei mele un început bun în sensul dobândirii unor cunoștințe și abilități pe care să le pot aplica mai apoi în industria filmului*



## How is the training helping you advance your career in films?

The training has given me lot of confidence so, when I portray a character, I have no fear of not performing well, thanks to the experience I've gained from the Workshops.

## What are your suggestions to improve the training courses offered in these Workshops?

I don't think the courses should be improved because everything is very well structured and all the relevant skills and knowledge are covered without wasting time on unnecessary discussion.

While the workshops program runs for 11 days in Brasov, Romania, international students can apply. The attendance is gratis, free of charge for all accepted students. And they are taught in the English language. The attendees who complete their courses receive a Certificate of Attendance.

*Pe durata celor 11 zile ale programului în Braşov, România, studenţi internaţionali pot aplica. Participarea este gratuită pentru toţi studenţii acceptaţi, nu se percepe nici o taxă. Predarea se face în limba engleză. Participanţii care finalizează cursurile primesc un Certificat de Participare.*



Actress Denisa Barvon has also graduated from the 2013 Workshops. She is a young emerging Romanian star. In 2013 she also won the contest "The Image of Brasov International Film Festival & Market" and she was featured on the Festival's official poster which has subsequently appeared several times on a gigantic TV screen in Times Square, New York City. Today, she has been cast to play the leading role in the upcoming Bruno Pischiutta feature film titled THE BAD JOKE and she has signed an exclusive contract with the Brasov Talent Agency.

*Actriţa Denisa Barvon a absolvit de asemenea workshopurile din anul 2013. Aceasta este o tânără româncă, stea în devenire. În 2013 a câştigat şi concursul „Imaginea Braşov International Film Festival & Market”, apărând astfel pe posterul oficial al festivalului care a fost afişat ulterior, de mai multe ori, pe un ecran gigantic în Times Square în oraşul New York. Astăzi a fost aleasă să joace în rolul principal în viitorul lungmetraj al lui Bruno Pischiutta, intitulat THE BAD JOKE, şi a încheiat un contract exclusiv cu Braşov Talent Agency.*

There was not only one objective, there were many objectives. The principal, the most important one, was to learn more about what film means, to know more, to achieve all I can achieve for working in the industry of film. Basically, to arrive to have the knowledge of an actress, to be ready, whenever an opportunity comes, to act.

*Nu am avut numai un obiectiv, ci mai multe. Cel principal, cel mai important, a fost să învăţ mai multe despre ceea ce înseamnă un film, să ştiu mai multe, să obţin toate informaţiile necesare pentru a lucra în industria filmului. În principiu, să ating cunoaşterea unei actriţe, să fiu gata să joc într-un film oricând se iveşte oportunitatea.*

## Cum te ajută această pregătire să avansezi în cariera cinematografică?

*Pregătirea mi-a oferit multă încredere astfel încât atunci când interpretez un personaj nu îmi este teamă că greşesc, mulţumită experienţei câştigate în timpul workshopurilor.*

## Ce sugerezi că ar trebui adăugat programului pentru îmbunătăţirea acestor cursuri de formare?

*Nu cred că trebuie aduse îmbunătăţiri cursurilor, deoarece totul este foarte bine structurat şi toate abilităţile şi informaţia relevante sunt acoperite fără a pierde timpul cu discuţii inutile.*



I think that if you know how to listen, how to follow the suggestions that were given in the time of the training in the Workshops, you can achieve everything in a film career. Personally, the training helped me a lot because my knowledge about being an actress was very limited before. Then, after the knowledge part, is very important to know what you have to do, what steps you have to follow. I graduated in the International Film Workshops, taught by director Bruno Pischiutta. They have helped me to learn what film making means. They have helped me because there was explained all that is needed to know to achieve a career in the film industry, from the technical part until the attitude that I should have as an actress on the set.

In my opinion, the Workshops that are offered are an exceptional opportunity for people that want to work in the film industry. Starting from young people like me who want to act, as I do, or people that are interested in writing screenplays or other many options, the Workshops are a real chance. In first place, the courses are free. Furthermore they are answering the questions that you can have about film making, and they give you a lot of knowledge. I personally don't feel to give any suggestions for changes in the Workshops. All I have to say is: "Keep up the great and honorable work!"



*Actorul Tiberiu Sipos a absolvit workshopurile în anul 2012. Acesta este un tânăr actor cu un potențial mare și un viitor strălucit înaintea sa. Și-a început cariera în anul 2009 ca și actor de teatru când s-a înscris la Școala Populară de Arte „Tiberiu Brediceanu” din Brașov. În 2010, acesta a devenit actor pe scena teatrului „Sică Alexandrescu”, teatrul orașului, având șansa să joace pe toate marile scene ale Brașovului. Fiind un tânăr talentat și îndrăgostit de actorie, acesta învață ușor.*

*Eu cred că dacă știi să ascuți, să urmărești exemplele date în timpul workshopurilor, poți obține totul într-o carieră cinematografică. Pe mine, personal, pregătirea m-a ajutat foarte mult deoarece cunoștințele mele în ceea ce privește a fi o actriță erau foarte limitate înainte. Apoi, lăsând la o parte cunoștințele, este foarte important să știi ce trebuie să faci, ce pași trebuie să urmezi. Acest program m-a ajutat să învăț ce înseamnă a face un film. M-a ajutat pentru că în cadrul acestuia a fost explicat tot ce trebuie să știu pentru a urma o carieră în industria filmului, de la partea tehnică până la atitudinea pe care trebuie să o am ca și actriță pe platoul de filmare.*

*În opinia mea, workshopurile oferite reprezintă o oportunitate extraordinară pentru oamenii care vor să lucreze în industria filmului. Începând cu tinerii care vor să fie actori, așa ca mine și până la cei care sunt interesați să scrie scenarii sau să facă multe altele, workshopurile sunt cu adevărat o șansă. În primul rând, cursurile sunt gratuite. Mai mult, îți răspund la întrebările pe care le poți avea despre realizarea unui film și îți oferă foarte multe cunoștințe. Personal, nu simt nevoia să sugerez nici o schimbare în ceea ce privește workshopurile. Tot ce am de spus este: „Continuați munca aceasta importantă și minunată!”*

Actor Tiberiu Sipos has graduated from the workshops program in 2012. He is a young actor with great potential and with a bright future ahead of him. He started his career in 2009 as a theater actor when he enrolled in the Popular School of Arts 'Tiberiu Brediceanu' from Brasov. In 2010, he became an actor at the Dramatic Theater 'Sică Alexandrescu', the town's theater, and got to play on all the big stages in Brasov. He is an easy learner, talented man, who is in love with acting.



My objective to attend the International Film Workshops organized by Brasov Film Center was in first place to develop myself as a person and actor, and secondly I wanted to learn more about the film industry. And I also wanted to meet people of the industry, people like Daria Trifu and Bruno Pischiutta. The International Film Workshops were the perfect place for this.

*Scopul meu în urmarea programului International Film Workshops organizat de Braşov Film Center a fost în primul rând să mă formez ca persoană și actor, iar în al doilea rând să învăț mai multe despre industria filmului. Am vrut, de asemenea, să întâlnesc oameni din această industrie, precum Daria Trifu și Bruno Pischiutta. Programul International Film Workshops era locul perfect pentru așa ceva.*

Well, at the Workshops I met a lot of talented people. From them I saw many styles of acting and I heard different opinions about what a film actor is and should do. These experiences helped me to improve and develop my own acting style. When the workshops were finished I kept in contact with Bruno and Daria, who became very dear friends of mine, and now, in this summer, I will have a role in their film THE BAD JOKE.

*La workshopuri am întâlnit foarte mulți oameni talentați la care am observat diferite stiluri de a juca și am auzit diverse opinii în legătură cu ceea ce este un actor de film și ce ar trebui să facă acesta. Aceste experiențe m-au ajutat să îmi îmbunătățesc și să îmi dezvolt propriul stil de a juca. Când workshopurile s-au încheiat, am păstrat legătura cu Daria și cu Bruno, care mi-au devenit prieteni foarte buni, iar acum, în vara aceasta, voi avea un rol în filmul lor THE BAD JOKE.*

If I had to make a suggestion about improving the training courses, that would be just to extend the number of the sessions held. This is because if there would be more time, we would be able to learn and experience more interesting things.

*Dacă ar trebui să sugerez vreo îmbunătățire adusă cursurilor de formare, aceea ar fi doar de a extinde numărul acestora. Asta pentru că dacă am avea mai mult timp la dispoziție, am putea învăța și experimenta mai multe lucruri.*



In addition to attending the workshops, the attendees can attend the screenings at the Brasov International Film Festival & Market (September 4 – 14, 2014) so that they have the opportunity to meet with local and international film and media executives.

*Pe lângă participarea la workshopuri, cursanții pot lua parte și la difuzarea filmelor din cadrul Braşov International Film Festival & Market (4 – 14 septembrie 2014), având astfel oportunitatea de a întâlni realizatori media locali și internaționali.*





Actress Andreea Dumitru is a student in the German Theoretical High School ‘Johannes Honterus’ and the languages she speaks are Romanian, English, German and a little bit of Italian. She has graduated from the 2013 workshops. Andreea’s attitude is that of a champion; her priorities are to complete high school and to become a movie star. She is fortunate to being mentored by Bruno on her way to stardom. Andreea has also been cast in the feature film THE BAD JOKE.

*Actrița Andreea Dumitru este elevă a Liceului Teoretic German „Johannes Honterus” și vorbește româna, engleza, germana și puțină italiană. Aceasta a absolvit workshopurile din 2013. Atitudinea Andreei este cea a unei campioane; prioritățile sale sunt să finalizeze liceul și să devină un star de film. Are norocul de a fi îndrumată de Bruno în drumul său spre succes. Andreea face parte de asemenea din distribuția lungmetrajului THE BAD JOKE.*

My objective in attending the International Film Workshops, was to know more about the film industry and what it is like to be an actress.

The training was very helpful because I learned about new things such as how you should be on the set or what happens if the filmmakers figure out, after they almost complete the film, that a mistake has been done and how they would fix it. I was very sure that Bruno knows all about this; you can see from afar that he knows what he is doing and that he has a lot of experience.

I think the Workshops shouldn’t be changed because there is all we must know in a very short workshop.

*Cel mai important obiectiv a fost să obțin toate informațiile necesare pentru a lucra în industria filmului ca actriță.*

*Pregătirea a fost foarte utilă deoarece am învățat lucruri noi precum felul în care ar trebui să te porți pe platourile de filmare sau ce se întâmplă atunci când realizatorii își dau seama, înainte să finalizeze filmul, că s-a făcut o greșeală și cum o repară. Sunt sigură că Bruno știe totul despre aceste lucruri; se vede că știe ce face și că are o experiență considerabilă.*

*Eu cred că workshopurile nu ar trebui schimbate, pentru că acolo se află tot ceea ce trebuie să învățăm într-un curs foarte scurt.*

**The film workshops program trains the participants in different areas of film making. It is the aim of the Brasov Film Center to provide the attendees, when possible, with paid work on the sets of its film productions after they successfully complete the workshops.**

*Programul workshopurilor de film formează participanții în diferite domenii ale industriei filmului. Este scopul companiei Brașov Film Center să ofere participanților, când este posibil, locuri de muncă remunerate pe platourile de filmare ale producțiilor proprii, după ce aceștia finalizează cu succes programul.*



NISSA





# Oktoberfest® BRAȘOV



Oktoberfest, one of the most popular beer festivals in the world that brings people together not just physically, but spiritually as well, is at its sixth edition in Brașov. Cristian Macedonschi, as a member of the German Economic Club and as the organizer and the person in charge of the tourist events in Brașov, tells us about this festival: 'It is a positive event attended by participants from Romania and from abroad alike. It is beneficial to the tourism as all the hotels in the central part of Brașov and not only are full during that period of time.' This year Oktoberfest will take place between September 4 and 14 on the Sports Arena 'Ion Țiriac' in Brașov, the same time with The Brașov International Film Festival and Market that will take place at Reduta Cultural Centre.

*Oktoberfest, unul dintre cele mai populare festivaluri de bere din lume a ajuns la cea de-a șasea ediție în Brașov. Cristian Macedonschi ca membru al Clubului Economic German, organizatorul și responsabilul cu evenimentele din județul Brașov create în scopul dezvoltării turistice a județului ne spune despre acest festival că: „Este un eveniment pozitiv frecventat de participanți din România și din străinătate asemenea. Este benefic pentru turism, deoarece toate hotelurile din partea centrală a Brașovului, și nu numai, sunt ocupate în această perioadă.” În acest an Oktoberfest-ul se va desfășura între 4 și 14 septembrie în Complexul Sportiv „Ion Țiriac”, în același timp cu Festivalul Internațional de Film ce va avea loc la Centrul Cultural Reduta.*



## Cristian Macedonschi



‘In Braşov Oktoberfest started in 2009 of the desire of the German Economic Club members to organize a party that will show their respect towards the German and Bavarian investors. We tried to do everything in our power to make them feel at home,’ says Cristian Macedonschi. ‘We combined German traditions with Romanian and Saxon traditions of the area to have the sixth edition of Oktoberfest in Braşov this year, the biggest event of its kind in the south-east Europe.’ On the Sports Arena ‘Ion Țiriac’ the biggest tent ever installed in Romania will host 6,000 sitting visitors while the entire area of the festival will host a total of 10,200 visitors. The success of the small Oktoberfest Braşov exceed all expectations.

*„Festivalul a luat naştere la Braşov în anul 2009 din dorinţa membrilor Clubului Economic German de a organiza o petrecere care va arăta respectul lor faţă de investitorii germani şi bavarezi. Am încercat să facem tot ce ne-a stat în puteri pentru a-i face să se simta ca acasă”, declară Cristian Macedonschi. „Am combinat tradiţiile germane cu tradiţiile româneşti şi săseşti din zonă pentru a avea a şasea ediţie a Oktoberfest-ului în Braşov anul acesta, cel mai mare eveniment de acest fel din Sud-Estul Europei.” Pe Arena Sportivă „Ion Țiriac” cel mai mare cort montat vreodată în România va găzdui 6000 de vizitatori la mese, în timp ce întreaga zonă a festivalului va găzdui un total de 10,200 vizitatori. Succesul micului Oktoberfest a depăşit toate aşteptările.”*







If in 2009 in two and a half days there were 40 000 visitors and in 2013 in ten days there were 240 000 visitors, in 2014 in the eleven days of Oktoberfest there are expected over 300 000 visitors. The atmosphere in the tent is so amazing that it cannot be described.. such experience has to be lived!

An adopted German tradition after the authentic Bavarian model, rivers of beer, German music and bands, Bavarian cuisine, a huge tent, games with prizes, renowned sponsors is Brașov Oktoberfest's recipe for success. In 2014, in addition to the activities of the previous editions, new surprises await the fun enthusiasts: 'new Bavarian games, interesting contests with appealing prizes, we once again promote the Brașov bands and multiculturalism of the city, and besides the fact that we have the biggest tent in Romania, 2014 it will have balconies, which is a first for Romania, so that we get one more step closer to the original in Munich,' states the President of the Association for the Promotion and Development of Tourism.

*Dacă în anul 2009 în două și jumătate de zile au fost 40 000 de vizitatori, iar în 2013 în zece zile au participat 240 000 de vizitatori, în 2014 în unsprezece zile de Oktoberfest sunt așteptați peste 300 000 de vizitatori. Atmosfera în cort este atât de uimitoare încât ea nu poate fi descrisă..o astfel de experiență trebuie să fie trăită! O tradiție germană adoptată după modelul bavarez autentic, râurile de bere, melodiile germane, preparatele din bucătăria bavareză, cortul imens, jocurile cu premii și sponsorii renumiți sunt rețeta de succes a Oktoberfest-ului din Brașov. În 2014, în plus față de activitățile din edițiile precedente, noi surprize îi așteaptă pe entuziaștii de distracție: „noi jocuri bavareze, concursuri interesante cu premii atractive, promovăm încă odată trupele Brașovului și multiculturalismul orașului, și înafară de faptul că avem cel mai mare cort din România, în 2014 va avea două balcoane, ceea ce se întâmplă pentru prima oară, așa că obținem încă un pas mai aproape de originalul Oktoberfest din München”, declară președintele Asociației pentru Promovarea și Dezvoltarea Turismului.*

Cristian Macedonschi also tells us about another 'important event in Brașov to promote the Brașov industry and to increase the local membership and pride' that will also start on the 4th of September. 'The project is entitled 'Made in Brașov'.

*Cristian Macedonschi, de asemenea, ne povestește despre un alt eveniment important de promovare a industriei Brașovului pentru sporirea apartenenței locale și a mândriei, care va începe tot pe 4 septembrie. Proiectul este intitulat „Fabricat în Brașov”.*





*Un cort va fi instalat pe Sport Arena Colegiului Național „Andrei Șaguna” unde industriile manufacturiere din Brașov și Țara Bârsei vor avea șansa să se prezinte oamenilor. Am remarcat cu satisfacție că orice mașină germană ar cumpăra cineva, ar avea contact direct cu cel puțin o piesă care provine din regiunea noastră, ceea ce mă face să mă simt foarte mândru. De la componentele produse de Ina Schaeffler în Cristian la subansambluri de lemn și piele produse de Draexlmayer în Codlea, la amortizoarele produse de Stabilus în Hărman și Brașov, la ansambluri electronice produse de PREH Ghimbav și design sofisticat de Caditec în Brașov, acestea sunt exemple de subansambluri și servicii care pot fi găsite în mașini germane construite sub logo-urile celebre: BMW, Mercedes, Audi, Porsche, Volkswagen și Opel. Aceste lucruri trebuie să fie cunoscute de oamenii din Brașov, astfel încât aceștia pot partaja cu noi mândria de a fi din acest oraș”, explică Cristian Macedonschi.*

A tent will be installed on the Sports Arena of the “Andrei Șaguna” National College, under which the manufacturing companies in Brașov and Burzenland, will have the chance to present themselves to the people. I’ve noted with satisfaction that any German car someone would buy, they would have direct contact with at least one piece that comes from our region, which makes me very proud. From the bearings produced by Ina Schaeffler in Cristian to the sub-assemblies of wood and leather produced by Draexlmayer in Codlea, to the dampers produced by Stabilus in Hărman and Brașov, to the electronic ensemble produced by PREH in Ghimbav and to the sophisticated design by Caditec in Brașov, these are examples of sub-assemblies and services that are to be found in the German cars built under the famous logos: BMW, Mercedes, Audi, Porsche, Volkswagen and Opel. This thing has to be known by the people of Brașov so that they can share with us the pride of being from Brașov,” states Cristian Macedonschi.



**The greatest wave of fun is expected in September!  
Let the rivers of beer flow!**



# Jade'an 'Blue Jay' Jourden



Jay 'Blue Jay' Jourden is a world renowned producer and musical artist as well as an accomplished concert promoter/performer having worked on and helped organize major concerts for The American Indian Movement AIM, Disaster Relief 96', The 40th Anniversary of Woodstock 1969-2009 'West Fest', and many more.

*Jay 'Blue Jay' Jourden este un producător mondial de renume și artist muzical precum și un interpret/promotor de concerte, a lucrat și a ajutat la organizarea concertelor majore pentru American Indian Movement AIM, Disaster Relief 96', The 40th Anniversary of Woodstock 1969-2009 'West Fest', și multe altele.*





Over the years, he has also produced commercials for businesses, wrote campaign songs for Ross Perot's presidential campaign as well as he performed at his rallies. Jourden is the leader of the Mystic Waters Band whose members are Gerardo Velez, a world renowned event producer and music director with over 25 years experience, Terry Plumeri, a world renowned producer who has worked with the Moscow Philharmonic Orchestra and produced for two years all of the U2 albums, and Margo Buccini, an artist and vocalist who is an Executive Producer with Blue Jay Music and the Co-Founder of The WORLD FREEDOM PROJECT, a global Music and Arts healing and unification production entity creating Music and Arts Expos on six continents. One of his biggest hits is 'Dance, Dance, Dance, With Me' (1979). In September 2013 he released a song, 'The Big Cat's Back,' for the professional football team in America, The Jacksonville Jaguars, song which has been #1 on the independent charts in Jacksonville, Florida since last September. A UK version of the song is in pre-release in the UK. Now, among others, he is marketing music and other business related ideas to professional sports teams in America.

*Peste ani, de asemenea, a produs reclame pentru întreprinderi, a scris melodii de campanie pentru campania prezidențială al lui Ross Perot, precum a și interpretat la adunările lui. Jourden este lider al Mystic Waters Band-ului ai cărei membri sunt Gerardo Velez, un producător mondial de evenimente de renume mondial și director muzical cu peste 25 de ani de experiență, Terry Plumeri, un producător de renume mondial, care a lucrat cu Orchestra Filarmonicii din Moscova și a produs timp de doi ani toate albumele U2, și Margo Buccini, un artist și vocalist care este producător executiv cu Blue Jay Music și co-fondator al The WORLD FREEDOM PROJECT, muzică și artă globală o entitate de producție de vindecare și unificare creând expoziții de muzică și artă pe șase continente. Unul dintre hit-urile sale mai bune este 'Dance, Dance, Dance, With Me' (1979). În septembrie 2013 a lansat melodia „The Big Cat's Back”, pentru echipa de fotbal în America, The Jacksonville Jaguars, piesa care a fost #1 în topurile independente în Jacksonville, Florida începând cu luna septembrie. Varianta UK a piesei este în pre-lansare în Marea Britanie. Acum, printre altele, el comercializează muzică și alte idei de afaceri legate de echipe sportive profesionale în America.*



He's also Co-Founder of 'The WORLD FREEDOM PROJECT & ROCK THE PLANET TOUR', currently producing the International Music Video Project for the 'WORLD FREEDOM SONG' ('Together We Are One') whereby musicians and artists from every country on the planet are being represented, something that has never been done before, and he is organizing the music and arts world globally to create 'The International World Freedom Music & Arts Expos' on six continents. He is also preparing a CD with singles, which will represent all of his music. As he combines different sounds from many genres, each and every single is predominated by a different style and is made for a specific purpose sending out a certain message: 'I wanted to say my story through music, that's how I started in the very beginning of my career,' said Jay. 'I've always been evolving, music is universal to me.' 'I'll always write and perform no matter what. I love music, all kinds of music. It's what the world needs to heal. It's in my blood.'

*El este, de asemenea, co-fondator al 'The WORLD FREEDOM PROJECT & ROCK THE PLANET TOUR', în prezent producând proiectul International Music Video pentru 'WORLD FREEDOM SONG' ('Together We Are One') prin care sunt reprezentați muzicieni și artiști din fiecare țară de pe planetă, ceva ce nu a mai fost făcut înainte și el organizează lumea muzicii și a artei la nivel global pentru a crea 'The International World Freedom Music & Arts Expos' pe șase continente. El pregătește, de asemenea, un CD cu single-uri, care va reprezenta toată muzica lui. Cum el combină diferite sunete din mai multe genuri, fiecare single este predominat de un stil diferit și este făcut pentru un scop specific, pentru transmiterea unui mesaj: „Am vrut să-mi spun povestea mea prin muzică, așa mi-am început cariera”, a spus Jay. „ Am fost întotdeauna în evoluție, muzica este universală pentru mine. Mereu voi scrie și voi interpreta indiferent de orice. Iubesc toate tipurile de muzică. Este ceea ce lumea are nevoie pentru a se vindeca. Este în sângele meu.”*





When asked what is the recipe of his success he said that one of his techniques is ‘to concentrate on one song at a time and put together good songs.’ Jay will be composing and producing the original music score for the upcoming Brasov Film Center feature film production ‘The Bad Joke’. He has produced the music for the documentary about the last year’s edition of the Brasov International Film Festival & Market. He is very proud to work with Daria Trifu and Bruno Pischiutta and he describes it to be ‘a big step up’ and one of his greatest accomplishments. ‘Seven years ago when I found out about them I knew they have a mission: to get people on the good track with their films.

This is what I want to be part of!’ said Jay. Jay Jourden produces other artists as well, counseling them in order to ‘get them in the good direction,’ as he said. ‘My biggest goal for the future is to reach as many people as possible with my messages and somehow change their life. I want to make this world a better place, I want to see people smiling at each other. But we need to work together in order to protect the earth and the children. I believe the music is the main instrument to bring people together.’ This is the legacy he wants to pass on and inspire other people to continue.



*Când a fost întrebat ce este rețeta succesului său, el a spus că unul dintre tehnicile sale este „să se concentreze la o melodie la un moment dat și să pună piesele bune împreună”. Jay va compune și produce partiturile originale pentru viitoarea producție de film Brasov Film Center „The Bad Joke”. El a produs muzica pentru documentar despre ediția de anul trecut al Brasov International Film Festival & Market. Este foarte mândru că poate lucra cu Daria Trifu și Bruno Pischiutta și el descrie că este „un mare pas în sus” și una dintre realizările sale cele mai mari. „Șapte ani în urmă, când am aflat despre ei știam că au o misiune: să-i ghideze pe oameni pe pista bună cu filmele lor.*

*Asta este din ceea ce vreau să fac parte! a spus Jay. Jay Jourden produce alți artiști la fel, sfătuindu-i în direcția bună”, așa cum a spus. „Scopul meu pentru viitor este de a ajunge la cât mai mulți oameni posibili cu mesajele mele și să reușesc să le schimb cumva viața. Vreau să fac această lume un loc mai bun. Vreau să văd oameni zâmbind unul la altul. Dar noi trebuie să lucrăm împreună pentru a proteja pământul și copii. Cred că muzica este instrumentul principal care aduce oamenii împreună.” Aceasta este moștenirea prin care vrea să inspire și alte persoane pentru a continua.*





# Codrut Lupascu



Codruț Lupășcu is a professional cameraman. His passion, which was handed down to him by his father, took shape in 1994 when he started this profession. The team he created, 'Maya Events', consists only of enthusiastic camera professionals rendering services to a wide range of events and video productions. Before he started his business in Romania, Codruț practiced this profession many years in the USA and other countries, experience he describes to have been extremely beneficial as it helped him in forming the vision that brought him success. He worked with artists like Adrian Tîncă (ex member of the popular Romanian band 'Compact' and a founding member of the 'Coco Band'), collaborated with local festivals, having the opportunity to discover the behind the scenes world, and also experienced the TV world as he worked with local television stations like RTT, Mix TV, and national ones like Prima TV. But, as television couldn't reach his expectations, morally and financially, he chose to move on.

*Codruț Lupășcu este un cameraman profesionist. Pasiunea sa, care i-a fost transmisă de tatăl său, a prins contur în 1994 când a început să practice această profesie. Echipa pe care și-a creat-o, „Maya Events”, este formată numai din profesioniști entuziaști în domeniul foto/video, oferind servicii unei game largi de evenimente și producții video. Înainte să înceapă afacerea în România, Codruț a practicat această meserie mulți ani în SUA și alte țări, experiență pe care o descrie ca fiind „extrem de benefică”, ajutându-l în formarea viziunii care i-a adus succes. A lucrat cu artiști precum Adrian Tîncă (fost membru al cunoscuței trupe românești Compact și membru fondator al formației „Trupa Coco”), a colaborat cu festivaluri locale, având oportunitatea de a descoperi lumea din culise, și de a experimenta lumea televiziunii, lucrând cu televiziuni locale precum RTT, Mix TV și naționale precum Prima TV. Televiziunea nu s-a putut ridica la nivelul așteptărilor sale, așadar a mers mai departe.*





*În prezent, acesta a semnat un contract cu Brasov Film Center. A filmat ediția de anul trecut a Brașov International Film Festival & Market și a ajutat la editarea documentarului despre festival. De asemenea, a filmat programul International Film Workshops, predat de către Bruno Pischiutta în Brașov. „Lucrând la aceste două proiecte, festivalul și workshopurile, a fost o experiență extrem de plăcută și relevantă în ceea ce privește calitatea evenimentelor. Am fost îndeajuns de norocos să lucrez cu Daria și Bruno. Experiența de a lucra și a edita cu Bruno a fost extraordinară! Am învățat foarte multe lucruri de la amândoi. Oportunitatea de a lucra cu ei este cheia spre o lume mai distinsă. M-am redescoperit aici. Subiectele discutate la workshopuri erau atât de interesante încât m-am implicat total, participând la discuții. Implicarea lui Bruno a fost extraordinară, iar faptul că cineva îți oferă astfel de informații gratuit, cred că e extraordinar! A lucra alături de Daria și Bruno este acțiunea de urca la un nivel superior în cariera mea”.*

*În prezent acesta este Directorul de Imagine al viitoarei producții Brasov Film Center, lungmetrajul intitulat THE BAD JOKE.*

He has currently been contracted to work with Brasov Film Center. He filmed the last year's edition of Brasov International Film Festival & Market and helped editing its documentary. He also filmed the International Film Workshops program taught by Bruno Pischiutta in Brasov. "Working on these two projects, the Festival and the Workshops, has been an extremely pleasant and relevant experience in terms of quality. I was lucky enough to work with Daria and Bruno. The experience of working and editing with Bruno was extraordinary! I've learnt so many things from the both of them. This opportunity is the key to a more distinguished world. Being here, I rediscovered myself. The topics discussed during the Workshops were so interesting that I got involved entirely, participating in discussions. Bruno's performance was extraordinary and the fact that someone gives you that kind of information for free I think is amazing! Working with Daria Trifu and Bruno Pischiutta is a next level in my career."

He is currently the Director of Photography of Brasov Film Center's upcoming feature film entitled THE BAD JOKE.







# **Brasov Talent Agency**

**Owned and operated by Global Film Studio Inc.**  
**A division of Global Film Studio Inc.**

**The Agency promotes english speaking film actors and models only (there is no age limit).  
The talent may work in the films produced by Brasov Film Center.  
They may also be promoted by european and romanian film prodction companies as well as to  
american film production companies filming in Romania.**

**The Agency accepts a small number of actors and models.  
They may be accepted on an either exclusive or non-exclusive bases.**

**The talents selected will work in:**

**Hosting and/or presenting special events;  
TV commercials;  
Printed advertising;  
Photo modeling;  
Fashion-shows;  
Brasov Film Center's film productions;  
Other film productions in English language taking place in Romania.**

**The Executive in charge of the Agency is Director Bruno Pischiutta. Some contracts entail  
an engagement fee up to 200,000 RON - paid in shares of the company. Global Film Studio is  
investing 4 million euro in talent's engagement fees.**

**[www.rollywood.org](http://www.rollywood.org)**



